

687/22

11687-15/2020
2/15/16-1/2020
ÉRKEZETT 10630

Száma:

2020 NOV 23.

VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött

egyrésztől:

Nyergesújfalu Város Önkormányzata
2536 Nyergesújfalu, Kossuth L. u. 104-106.
Adószám: 15729796-2-11
Bankszámlaszám: 11740092-15385822
Statisztikai számjel: 15729796-8411-321-11
képviselő: Mihelik Magdolna
polgármester
mint Megrendelő
– továbbiakban: Megrendelő –

másrésztől:

STRABAG Építő Korlátolt Felelősségű Társaság
1117 Budapest, Gábor Dénes (Infopark D épület) Utca 2.
Adószám: 12961555-4-43
Bankszámlaszám: 12001008-01313889-00100004
Statisztikai számjel: 12961555-4120-113-01.
képviselő: Szabó Dezső József és dr. Lukácsi Ildikó
területi vezetők
mint Vállalkozó
– továbbiakban: Vállalkozó –

együttesen és továbbiakban, mint felek között, alulírott napon és helyen az alább meghatározott feltételekkel:

I.
PREAMBULUM

- 1.1 A felek rögzítik, hogy a Megrendelő 2020.08.06. napján a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (a továbbiakban: „Kbt.”) Harmadik Rész XVII. fejezet szerinti nyílt közbeszerzési eljárást indított „**Nyergesújfalu, Tó utca útépítés, csapadékvíz elvezető rendszer kialakítás, ivóvíz vezeték csere, közvilágítás rekonstrukció**” tárgyban.
- 1.2 A Megrendelő a közbeszerzési eljárás eredményét 2020.10.01. napján kihirdette azzal, hogy a közbeszerzési eljárás nyertese a Vállalkozó. Mivel a lefolytatott közbeszerzési eljárás során a Megrendelő a Vállalkozó ajánlatát elfogadta, a felek a Kbt. 131. § (1) bekezdése alapján egyösszegű átalányáras vállalkozási szerződést kötnek a jelen Szerződés és az ehhez kapcsolódó mellékletek (a továbbiakban együttesen: „**Szerződés**”) feltételei szerint.

II.
A SZERZŐDÉS TÁRGYA

- 2.1. A Megrendelő ajánlati felhívására a Vállalkozó által benyújtott ajánlat ismeretében a Megrendelő megrendeli a Vállalkozótól, a Vállalkozó pedig elvállalja Nyergesújfalu Város Önkormányzata, „**Nyergesújfalu, Tó utca útépítés, csapadékvíz elvezető rendszer kialakítás, ivóvíz vezeték csere, közvilágítás rekonstrukció**” (a továbbiakban: „**Létesítmény**”) kivitelezési munkáinak elvégzését (a továbbiakban: „**Kivitelezési munka**”) jelen Szerződés rendelkezései és elválaszthatatlan részét képező mellékletekben, illetve az alábbiakban meghatározottak szerint.
- 2.2. A Kivitelezési munka főbb elemei:

Vállalkozási (építési kivitelezési) szerződés "Nyergesújfalu, Tó utca útépítés, csapadékvíz elvezető rendszer kialakítás, ivóvíz vezeték csere, közvilágítás rekonstrukció" építése tárgyban.

Útépítés:

Nyergesújfalu belterületén a 448, 439/36, 587, 470 hrsz-ú ingatlanokon, a 10.sz. főút 51+785 km.sz.-ben levő csomópont és az Ijász utca közötti területen lévő Tó utca első szakasza érintett a felújításban.

Az egységes útpályaszélesség elérése érdekében egyes szakaszokon a meglévő burkolat szélesítése szükséges, más szakaszokon burkolat felújítás építendő süllyesztett (240 m) és K-szegélyek (470 m) között.

A baloldalon futó nyílt csapadékelvezető árok helyén zárt csapadékcatorna kiépítés, fölötte 26 db párhuzamos parkoló (394 m² térkő burkolás) kialakítása történik.

Az épületek és a parkolók közötti sávban (részben a meglévő távhő vezeték aknája felett) 1,5 m széles járda (670 m kerti szegély, 625 m² térkő burkolat) és az épületek bejáratához szintbeli becsatlakozás kiépítése lesz.

A tervezett rétegrendek:

Útpálya szélesítés 4,0 cm vastag AC11 kopó réteg 5,0 cm vastag AC22 kötő réteg 20 cm vtg. Ckt-4 cementstabilizáció 20 cm vtg. szemcsés védőréteg	Járda folyópályán 6 cm vtg. beton térkő (szürke) 3 cm vtg. zúzott homokágy 20 cm vtg. M22 útalap 20 cm vtg. szemcsés védőréteg
Útpálya megerősítés 4,0 cm vastag AC11 kopó réteg 3-5,0 cm vastag AC22 kötő-kiegyenlítő réteg	Parkoló 8 cm vtg. beton díszkő (piros) 3 cm vtg. zúzott homokágy 15 cm vtg. Ckt alaprteg 25 cm vtg. homokos kavics ágyazat

Csapadékvíz:

A baloldalon futó nyílt csapadékelvezető árok helyén zárt csapadékcatorna kiépítés lesz. Műtárgyak:

D1000 tisztító akna: 18 db

D400 víznyelő akna: 6 db

Alkalmazott csövek méret összefoglalása:

D200 KG-PVC csapadék gravitációs csatorna szakasz hossza: 53,00 m
D315 KG-PVC csapadék gravitációs csatorna szakasz hossza: 155,00m
D400 KG-PVC csapadék gravitációs csatorna szakasz hossza: 131,00 m
Folyóka: 25 m

Ivóvízvezeték csere:

A meglévő NA150 AC, NA100 AC és NA80 AC vezetéseket DN150, DN110, valamint DN100 PE100 SDR17 csőanyagú PN10 nyomástűrő csővezetésekre szükséges cserélni.
Gerinc vezeték: DN160: 433 m; DN110: 14 m
Bekötő vezeték: DN160: 38 m; DN90: 61 m

Közvilágítás szabványosítás:

A transzformátor állomástól indulva, a régi vezeték (478 m) és kandeláberek (16 db) bontása, majd új vezeték a (régii nyomvonalon), valamint új kandeláberek (a régi helyén) építése szükséges. A korszerűsítés során 34 db új lámpatest és 160 m lámpavezeték kerül beépítésre.

Részletek a tervekben és a dokumentációban.

- 2.3. A Megrendelő ajánlati felhívása és a közbeszerzési dokumentumok jelen Szerződés 1. sz. mellékletét (a továbbiakban: „Ajánlati felhívás”, „Közbeszerzési Dokumentumok”), a Vállalkozó ajánlata a jelen Szerződés 2. sz. mellékletét (a továbbiakban: „Ajánlat”) képezi, abban az esetben is, ha azok fizikailag nem kerültek csatolásra. Vállalkozó átláthatósági nyilatkozata jelen Szerződés 5. sz. melléklete.

III.

A SZERZŐDÉS TELJESÍTÉSÉNEK MÓDJA

- 3.1. A felek megállapodása szerint a Vállalkozó köteles a Szerződés értelmében a kivitelezési munkákat szerződés szerűen, teljes körűen, műszakilag és minőségileg kifogástalan kivitelben, a vonatkozó előírásoknak, szabványoknak megfelelően, határidőben elkészíteni.
- 3.2. A Vállalkozó jelen Szerződés aláírásával akként nyilatkozik, hogy a Szerződés elválaszthatatlan részét képező dokumentumokat és a Megrendelő által a közbeszerzési eljárás során, illetve a Szerződés megkötésével kapcsolatosan rendelkezésére bocsátott egyéb dokumentumokat saját felelősségére ellenőrizte, az azokban foglalt tényeket, előírásokat ismeri. A Vállalkozó a VIII. fejezet szerinti vállalkozói díjat ezen információk figyelembevételével, kellően nagy szakmai tapasztalatára alapozva és a kivitelezési helyszín alapos ismeretében állapította meg. A Vállalkozó a szükséges kivitelezési munkákat kalkulálni tudta, és a műszaki bizonytalanságokat is figyelembe vette, az ezekkel kapcsolatos kockázatokat kifejezetten vállalja.
- 3.3. A Vállalkozó jelen Szerződés aláírásával kijelenti, hogy átvette a Szerződés tárgyát képező kivitelezési munkák elvégzéséhez szükséges dokumentumokat, és ezek a birtokában vannak, elolvasta és megértette ezek tartalmát, megkapott minden általa igényelt magyarázatot, továbbá ellenőrizte a dokumentációban (terveken, költségvetésben, műszaki leírásban) szereplő mennyiségeket. Jelen Szerződés követelményei szerint a Vállalkozó vállalja a kivitelezési munkák megvalósítását, és az átvett dokumentumok alkalmasak arra, hogy a Vállalkozó a Szerződésből eredő kötelezettségeit szerződés szerűen teljesíteni tudja.
- 3.4. Fentiek alapján a Vállalkozó kijelenti, hogy a Szerződés szerinti munkákat megismerte, az arra adott ajánlata teljes körű, és tudomásul veszi, hogy a nem megfelelő felmérésből, vagy egyéb, pl. számítási hibából adódó többletmunkák miatt megtérítési igényrel a Megrendelővel szemben nem jogosult fellépni. Vállalkozó kijelenti azt is, hogy a munkák nem megfelelő ismeretére visszavezethető okok miatt semmilyen egyéb többlet-követeléssel sem léphet fel, késedelmét ezzel nem indokolhatja.

IV.

TELJESÍTÉS HATÁRIDEJE

- 4.1. A Szerződésben foglalt kivitelezési munkák teljesítési véghatárideje jelen Szerződés mindkét fél általi aláírásától számított **12 hónap**.
- 4.2. Kötőterheres teljesítési részhatáridők: -
- 4.3. A Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: „Ptk”) 6:247. § (2) bekezdése alapján határidőben teljesít Vállalkozó, ha az átadás-átvétel a Szerződésben előírt teljesítési határidőn belül megkezdődik. A műszaki átadás-átvétel időtartama legfeljebb harminc nap.
- 4.4. Vállalkozó részére előteljesítés megengedett Megrendelő előzetes tájékoztatása, illetve Megrendelővel történő megállapodás alapján. Az előteljesítés írásbeli visszaigazolása Megrendelő részéről a szerződés szerű teljesítés elfogadására, illetve az ellenérték kifizetésére vonatkozó vállalást jelent.

V.

TELJESÍTÉS HELYE ÉS MUNKATERÜLET

- 5.1. A teljesítés helye: 2536 Nyergesújfalu, Tó utca
- 5.2. A Vállalkozó a kivitelezési munka teljesítésének helyszínét, a munkaterületet előzetesen megtekintette, az állapotot szemrevételezte.

- 5.3. A Szerződés aláírása és a munkaterület átadása közötti időszakban Vállalkozó felmérési és gyártási munkákat végezhet. Felmérés legalább egy héttel előre egyeztetett helyen, időpontban és tartalommal lehetséges.

VI. A VÁLLALKOZÓ KÖTELEZETTSÉGEI

- 6.1. Vállalkozó köteles a Szerződés tárgyát képező kivitelezési munkákat a jelen Szerződés előírásai szerint, valamint a vonatkozó jogszabályok, hatósági előírások és szabványok szerint, műszakilag és minőségileg kifogástalan kivitelben, rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban, a kötbérterhes teljesítési határidő betartásával, határidőre elkészíteni.
- 6.2. Vállalkozó kötelezettsége a rendelkezésére bocsátott tervek, terviratok, határozatok, szakvélemények, adatok, a munkahelyi állapot kellő szakértelemmel és gondossággal történő átvizsgálása, és ezek alapján Vállalkozó kötelezettsége az, hogy a Szerződés teljesítése során a tőle elvárható szakértelemmel végezze munkáját.
- 6.3. Az elvárható szakértelem és gondosság követelményéhez hozzátartozik az is, hogy Vállalkozó:
- a.) elvégezte a munkaterület szemrevételezését, megvizsgálta a kivitelezés helyi viszonyait megszerezte és értékelte az ezekkel kapcsolatos információkat,
 - b.) a közbeszerzési eljárás során tett ajánlatában figyelembe vette az elvégzendő munkák jellegét, a Szerződés teljesítéséhez szükséges anyagok, termékek, gépek és berendezések beszerzésének, továbbá a Létesítmény megközelítésének, a szállítási útvonalak, az anyagok deponálásának és az esetleges felvonulási létesítmények elhelyezésének lehetőségeit,
 - c.) általában beszerezte és mérlegelte mindazokat az információkat, amelyekre ajánlatát az előre látható körülményekre – köztük az időjárási körülményekre – és kockázatra is figyelemmel alapozta.
- Vállalkozó kötelessége, hogy az átadott műszaki dokumentációt kellő alaposággal áttanulmányozza. Vállalkozó köteles elvégezni minden olyan munkanemet, anyagot, mely a szakszerű kivitelezéshez vagy a Létesítmény rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotának megvalósításhoz szükséges, függetlenül attól, hogy az a műszaki tervdokumentációban esetleg külön nem szerepel.
- 6.4. Vállalkozónak rendelkeznie kell jelen Szerződés szerinti építés-szerelési munkára vonatkozó, a nettó Vállalkozói díj összegének megfelelő értékű **C.A.R. építési-szerelési biztosítási szerződéssel**, korlátlan esetszámmal, amely harmadik fél számára okozott kár biztosítására vonatkozóan legalább 80.000.000 Ft éves kárösszegű és legalább 20.000.000 Ft/káresemény értékű felelősségbiztosítást tartalmaz, korlátlan esetszámmal. Vállalkozó biztosítási kötvénye jelen Szerződés 3. sz. mellékletét képezi.
- 6.5. Vállalkozó köteles beszerezni mindazon engedélyt, jóváhagyást és/vagy jogositványt az illetékes hatóságoktól, szervektől, vagy közüzemi szolgáltató vállalatoktól, ahol a teljesítési helyszín elhelyezkedik, amelyek szükségesek a jelen Szerződés tárgyát képező kivitelezési munkák teljesítéséhez. Vállalkozó köteles minden anyagot és építési berendezést saját kockázatára és költségére a teljesítés helyszínére szállítani az általa az adott körülmények között legmegfelelőbbnek ítélt szállítási mód igénybevételével. Vállalkozó köteles Megrendelőt kártalanítani, és minden kártérítési követeléssel szemben és ellen mentesíteni, ami az anyagoknak, illetve az építési berendezéseknek a helyszínre történő szállítása közben, az utak, hidak és más forgalmi berendezések esetleges megrongálása következtében felmerülhet. Vállalkozó köteles a rendelkezésére bocsátott felvonulási területet és a megközelítési útvonalakat eredeti állapotuknak megfelelően helyreállítani.
- 6.6. Vállalkozó köteles, a Szerződés teljesítését befolyásoló, és Vállalkozóra kötelező érvényű minden hatályos jogszabálynak megfelelni a munkavégzés területén. Vállalkozó köteles Megrendelőt mindennemű felelősséggel, kárigénnyel, követeléssel, pénzbüntetéssel és kiadással szemben mentesíteni és kártalanítására kötelezettséget vállalni, amely az említett jogszabályoknak Vállalkozó vagy személyzete által - beleértve az alvállalkozókat, azok személyzetét - elkövetett megsértése következtében merült fel.
- 6.7. Vállalkozó folyamatosan gondoskodik arról, hogy a munkaterületen mindenkor betartásra kerüljenek az általános és az adott helyen érvényesülő tűz-, vagyon-, baleset- és munkavédelmi előírások.
- 6.8. Vállalkozó az építőipari kivitelezési tevékenységről szóló 191/2009. (IX.15.) Korm. rendelet (a továbbiakban: „**Épkiv.**”) előírásai szerint köteles a kivitelezési munkák munkaterületének átadás-átvételétől kezdve folyamatosan a munkaterület vonatkozásában építési naplót vezetni.
- 6.9. Vállalkozó feladatát képezi a bontott anyagok, hulladékok, egyéb munkája végzése során keletkező szemét rendszeres elszállítása, és Megrendelő telephelyén kívül történő, a hatósági előírásoknak megfelelő lerakóhelyen történő lerakása, annak dokumentálása, továbbá a munkaterületen az anyagmozgatási és takarítási feladatok elvégzése.
- 6.10. Vállalkozó az elkészült elfedésre kerülő szerkezetekről írásban jelentést küld Megrendelő, illetve Megrendelő képviselője vagy a műszaki ellenőr részére az eltakarás előtt legalább 3 munkanappal. Ha Megrendelő, Megrendelő képviselője, illetve műszaki ellenőr az eltakarásról időben nem kapott értesítést, a feltárás miatt felmerült költséget Vállalkozónak kell állnia. Ha Megrendelő, műszaki ellenőr ezen az időn belül nem él ellenőrzési jogával, az utóbb elrendelt feltárás költsége Megrendelőt terheli, kivéve, ha bebizonyosodik, hogy a hiba Vállalkozónak róható fel.
- 6.11. Vállalkozó köteles gondoskodni a Szerződés teljesítéséhez szükséges anyagok, berendezések, eszközök, gépek felhasználásához, behozatalához szükséges engedélyek, tanúsítványok beszerzéséről, esetleges honosításáról, amennyiben releváns. Biztosítania kell továbbá a berendezések, eszközök, gépek kezelési-karbantartási leírását, utasítását magyar nyelven. Vállalkozó csak olyan berendezéseket, eszközöket, stb. szállíthat, építhet be, amelyeknek a karbantartása, szerviz és vevőszolgálat, valamint a pótalkatrész ellátása a törvényi előírásokban meghatározott időtartamig, illetve Vállalkozó által vállalt jótállási időtartamon belül (amelyik a kettő közül hosszabb) zavartalan. Vállalkozó csak olyan anyagokat, berendezéseket, eszközöket, felszereléseket építhet be, használhat fel, melyek felhasználási cél szerinti teljesítmény igazolással/nyilatkozattal rendelkeznek. A berendezésekre vonatkozó esetleges karbantartási szerződéseket Megrendelő köti meg.

- 6.12. Vállalkozó köteles a felhasználásra, beépítésre kerülő anyagok, építési termékek, berendezések műszaki dokumentációjában (például gyártói alkalmazástechnikai, beépítési, szerelési utasításában, építőipari műszaki engedélyében) szereplő előírásokat betartani. Vállalkozó legkésőbb a termékek kivitelezési helyszínre történő szállításától kezdődően a termékekhez kapcsolódó minden műszaki dokumentációt köteles a kivitelezési helyszínen hozzáférhető helyen, rendezetten tartani és megőrizni, és azt Megrendelő, illetve annak képviselői kérésre rendelkezésre bocsátani.
- 6.13. A Szerződést a közbeszerzési eljárás alapján a Vállalkozónak kell teljesítenie. Vállalkozó köteles a Megrendelőnek legkésőbb a Szerződés megkötésének időpontjában valamennyi olyan alvállalkozót bejelenteni, amely részt vesz a Szerződés teljesítésében és – ha a megelőző közbeszerzési eljárásban az adott alvállalkozót még nem nevezte meg – a bejelentéssel együtt nyilatkozni arról, hogy az általa igénybe venni kívánt alvállalkozó nem áll kizáró okok (Kbt. 62. § (1) és (2) bekezdése) hatálya alatt. Vállalkozó a bejelentéssel egyidejűleg köteles az alvállalkozó átláthatósági nyilatkozatának benyújtásával igazolni, hogy az alvállalkozó a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. pontja alapján átlátható szervezetnek minősül. Az alvállalkozó(k) átláthatósági nyilatkozata(i) jelen Szerződés 5. sz. mellékletét képezi. Vállalkozó köteles a Szerződés teljesítésének időtartama alatt a Megrendelőnek minden további, a teljesítésbe bevonnai kívánt alvállalkozót előzetesen bejelenteni, és a bejelentéssel együtt nyilatkozni arról is, hogy az általa igénybe venni kívánt alvállalkozó nem áll kizáró okok hatálya alatt, illetve az alvállalkozó átláthatósági nyilatkozatát benyújtani.
- Vállalkozó az alábbi alvállalkozó(ka)t veszi igénybe a Szerződés teljesítéséhez: név szerint még nem ismertek (útépítés, csapadékvíz elvezetés, ivóvízvezeték felújítása, közvilágítás korszerűsítése, valamint az építőanyagok szállítása)
- 6.14. Vállalkozó a jogosan igénybe vett alvállalkozóért úgy felel, mintha a munkát maga végezte volna, a jogosulatlanul igénybevett alvállalkozó tevékenységéért pedig a Ptk. 6:148. § (2) bekezdése szerinti kártérítési felelősséggel tartozik, vagyis alvállalkozó jogosulatlan igénybevétele esetén felelős minden olyan kárért is, amely az adott alvállalkozó igénybevétele nélkül nem következett volna be.
- 6.15. A Vállalkozó teljesítéshez az alkalmasságának igazolásában részt vett szervezetet a Kbt. 65. § (7) bekezdése szerint az eljárásban bemutatott kötelezettségvállalásnak megfelelően, valamint a Kbt. 65. § (9) bekezdésében foglalt esetekben és módon köteles igénybe venni, valamint köteles a teljesítésbe bevonnai az alkalmasság igazolásához bemutatott szakembereket. E szervezetek vagy szakemberek bevonása akkor maradhat el, vagy helyettük akkor vonható be más (ideértve az átalakulás, egyesülés, szétválás útján történt jogutódlás eseteit is), ha Vállalkozó e szervezet vagy szakember nélkül vagy a helyette bevont új szervezettel vagy szakemberrel is megfelel - amennyiben a közbeszerzési eljárásban az adott alkalmassági követelmény tekintetében bemutatott adatok alapján az ajánlatkérő szűkítette az eljárásban részt vevő gazdasági szereplők számát, az eredeti szervezetekkel vagy szakemberrel egyenértékű módon megfelel - azoknak az alkalmassági követelményeknek, amelyeknek Vállalkozó a közbeszerzési eljárásban az adott szervezettel vagy szakemberrel együtt felelt meg.
- Vállalkozó az alábbi szakembereket veszi igénybe a Szerződés teljesítéséhez:
- MV-KÉ jelölésű (közlekedési építmények szakterület) jogosultsággal rendelkező szakember:
Takács Zoltán 01-10545, 01-59790
- 6.16. A közbeszerzési eljárás során a Vállalkozó által bemutatott valamely szervezet vagy szakember bevonásától nem lehet eltekinteni olyan esetben, ha a szerződés sajátos tulajdonságait figyelembe véve az adott személy (szervezet) igénybevétele a közbeszerzési eljárásban az ajánlatok értékelésekor meghatározó körülménynek minősült. Ilyen esetben csak a jogutódlás olyan eseteiben változhat a bevont szervezet, ha az új szervezet az értékeléskor figyelembe vett minden releváns körülmény tekintetében az eljárásban bemutatott szervezet jogutódjának tekinthető. Az értékeléskor meghatározó szakember személye csak a Megrendelő hozzájárulásával és abban az esetben változhat, ha az értékeléskor figyelembe vett minden releváns körülmény tekintetében az értékelttel egyenértékű szakember kerül bemutatásra.
- 6.17. Vállalkozó visel valamennyi felelősséget a munkaterületen dolgozók magatartásával, a helyi közlekedéssel, a felvonulási és építési terület vagyónvédelmével, munkavédelmével és tűzvédelmével kapcsolatban illetve felelős az azokkal kapcsolatos rendelkezések betartásáért. Vállalkozó által foglalkoztatott személyeknek a munkaterületen tartania kell magát az érvényes szabályokhoz, előírásokhoz, továbbá teljesítenie kell Megrendelő helyszíni vezetésének utasításait. Az előírások megsértése esetén Vállalkozó köteles Megrendelő felszólítására az érintett személyeket a kivitelezés területéről eltávolítani és más alkalmas személyekkel pótolni.
- 6.18. A Vállalkozó csak olyan munkavállalókat foglalkoztathat a Megrendelő területén, akiknek érvényes személyi okmányaik, munkavállalási engedélyük van, a Vállalkozónál (ill. alvállalkozóinál) bejelentett módon dolgoznak, szakmailag, egészségügyileg alkalmasak a munkavégzésre, és – igazoltan - megfelelő munka-, baleset-, és tűzvédelmi oktatásban részesültek. A Vállalkozó kötelessége biztosítani, hogy a munkaterületen az általa foglalkoztatott munkavállalók (alvállalkozók is) munkavégzésre alkalmas állapotban és kulturált (egyforma) munkaruhában jelenjenek meg a kijelölt munkaterületen.
- 6.19. Vállalkozó köteles a jelen Szerződés rendelkezéseit és a Szerződés tárgyára vonatkozó előírásokat az alvállalkozókkal kötött szerződésben is megfelelően érvényesíteni, ezen rendelkezések és előírások alvállalkozók általi betartásáért a Vállalkozó a Megrendelővel szemben felelősséggel tartozik. A Vállalkozó a Megrendelővel szemben egyebekben teljes mértékben felel az alvállalkozói minden tevékenységéért és cselekedetéért.
- 6.20. Vállalkozó köteles megtenni minden szükséges lépést a környezet védelmére a munkaterületen és a megközelítési útvonalain, továbbá biztosítania kell, hogy személyek, közvagyon vagy egyéb sérülését, kárát Vállalkozónak felróható okból bekövetkező légszennyezés, zaj, vagy egyéb ne eredményezze. Vállalkozó szükség szerint köteles beszerezni az illetékes környezetvédelmi hatóságtól a munka végzéséhez kötött engedélyeket. (munkaidőben megengedett zajkibocsátási határértékek, veszélyes anyagok lerakására, tárolására, szállítására vonatkozó engedélyek, stb.)

- 6.21. Vállalkozó köteles a rendelkezésére bocsátott területeket (pl. anyagtárolásra) és megközelítési utakat eredeti állapotuknak megfelelően helyreállítani, és a műszaki átadás átvételi eljárás lezárását követően Megrendelő részére visszaadni.
- 6.22. Vállalkozó a kiviteli munkákat jelen Szerződésben rögzített időtartam és feltételek figyelembe vételével köteles végezni. Vállalkozónak a kiviteli munkák végzése során külön figyelemmel kell lennie a 322/2015. (X.30.) Korm. rendeletben és az Épkiv-ben előírt feltételek betartására.

VII.

MEGRENDELŐ KÖTELEZETTSÉGE, ELLENŐRZÉSI JOGKÖRE

- 7.1. Megrendelő átadja a kiviteli tervdokumentációt, mely műszaki tartalmát tekintve megfelel mindazon dokumentumoknak, tervnek, költségvetési kiírásnak, amelyek az ajánlattétel időszakában Vállalkozó rendelkezésére állt. A jóváhagyott kiviteli tervdokumentációt érintő későbbi, a Szerződés létrejötte utáni észrevételek és határidő módosításra - elfogadásuk esetén is - csak akkor adnak alapot, ha az észrevételek indoka az ajánlattétel időpontjáig kellő gondosság mellett sem volt felismerhető.
- 7.2. Megrendelő belépést biztosít a helyszínre, valamint minden egyéb területre, ahol erre értelemszerűen szükség van a munka megfelelő kivitelezése érdekében, továbbá a Létesítmény üzembe helyezésének és garanciális vizsgálatának lefolytatásainak feltételeit biztosítja, mely az üzemeltetői körben szükségessé válnak amennyiben releváns.
- 7.3. Megrendelő biztosítja a kivitelezéshez szükséges munkaterületet, valamint - külön egyeztetett feltételek és a Szerződés alapján - a szükséges energia és közmű feltételeket. Megrendelő víz vételi lehetőséget kijelölt csapról, elektromos csatlakozást a kijelölt főelosztóból biztosít szabványos kapcsolószekrényvel. A csatlakozások kiépítése a Vállalkozó feladata és költsége.
- 7.4. A műszaki ellenőr jogosult a felhasználásra kerülő anyagok, eszközök, berendezések, felszerelések, a munkavégzés és az elkészült munkák, valamint a kapcsolódó dokumentumok ellenőrzésére. A műszaki ellenőr ellenőrzési joga gyakorlásához szakértőt is igénybe vehet. Megrendelő igazolt szakértője a munkahelyen csak a műszaki ellenőr jelenlétében, vele együttesen jogosult eljárni.

Műszaki ellenőr:

Név:

Cím:

Elérhetőség:

- 7.5. Vállalkozó nem mentesül a felelősség alól azon a címen, hogy Megrendelő az ellenőrzést elmulasztotta, vagy nem megfelelően végezte.
- 7.6. Ha egy anyag vagy a munka valamely része nem megy át a vizsgálaton és/vagy ellenőrzésen, Vállalkozó az érintett anyagot vagy a munka megfelelő részét köteles saját költségén vagy kijavítani, vagy kicserélni, és a vizsgálatot és/vagy ellenőrzést megismételni.

VIII.

A VÁLLALKOZÓI DÍJ, FIZETÉSI FELTÉTELEK

- 8.1. A Vállalkozót a Szerződésben meghatározott kivitelezési munkák megvalósításért a Megrendelőt **117 987 000 Ft + ÁFA, azaz <egyszáztizenhét millió kilencszáznyolcvanhét ezer> forint + ÁFA** általános forgalmi adó vállalkozói díj (a továbbiakban: „Vállalkozói díj”) illeti meg. A Vállalkozói díjra eső mindenkor ÁFA a hatályos jogszabályoknak megfelelően fizetendő.
- A beszerzés tárgyát képező építési beruházás részben építési engedélyköteles, így az Áfa tv. szerint „fordított ÁFA” hatálya alá tartozik.**
- 8.2. A Vállalkozói díj a befejezési határidőre prognosztizált, egyösszegű átalányár, mely fedezetet nyújt mindazon munkák elvégzésére és azok költségeire, melyet jelen Szerződés Vállalkozó kötelezettségeként felsorolt, és melyek szükségesek a Szerződés tárgyában meghatározott kivitelezési munkák komplett megvalósításához, figyelembe véve a helyszíni körülményeket és adottságokat.
- 8.3. A Vállalkozói díjért a Vállalkozó teljes körűen és hiánytalanul vállalkozik a Szerződés tárgyának a megvalósítására. A Vállalkozói díj a Vállalkozó jelen Szerződésben foglalt kötelezettségei teljesítésével összefüggő, azzal járó valamennyi költséget, járulékot és díjat fedezi. A Vállalkozói díj magában foglalja valamennyi anyag- és munkadíjköltséget és a vállalkozás teljesítésével kapcsolatban felmerült egyéb költséget, függetlenül azok jogcímétől. A Vállalkozó a Vállalkozói díjon kívül a Szerződés teljesítése során a Megrendelő felé semmilyen más jogcímen nem jogosult költséget elszámolni.
- 8.4. A részszámlákhoz kapcsolódó szakaszteljesítés semmilyen értelemben nem minősül részteljesítésnek. A szakaszteljesítéssel a Megrendelőre semmilyen jog vagy kötelezettség nem száll át. A Megrendelő a végleges műszaki átadás-átvételi eljárás alkalmával jogosult a szakaszteljesítéskor átvett munkarészeket ismételt felülvizsgálni. A szakaszteljesítéshez szükséges rész-teljesítésigazolás kiadásakor a Megrendelő jogosult az észlelt hibák jegyzőkönyvben történő rögzítésére.
- 8.5. Megrendelő kijelenti, hogy a 8.1. pont szerinti építőipari kivitelezési munkák ellenértékének pénzügyi fedezetével rendelkezik.

- 8.6. A számlák kifizetése a Ptk. 6:130. § (1)-(2) bekezdése, vagy amennyiben Vállalkozó a teljesítéshez alvállalkozót vesz igénybe, a Ptk. 6:130. § (1)-(2) bekezdésétől eltérően a 322/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 32/A. és 32/B §-a szerint történik. A Szerződésre irányadó a Kbt. 135. § (1)-(6) bekezdésében foglaltak.
- 8.7. Számlákban csak a véglegesen beépített és elkészült munkák kerülhetnek elszámolásra. Számlák kizárólag a hiba és hiánymentes részleges, illetve végleges műszaki átadás-átvételek és amennyiben releváns, jogszabályok által megkövetelt hatósági, szakhatósági, közműszolgáltatói és egyéb engedélyek, előzetes állásfoglalások, nyilatkozatok beszerzését és Megrendelő részére történő átadását követően nyújthatók be. Megrendelő csak olyan számlát fogad be, amely számla összege megfelel a teljesített műszaki tartalomnak.
- 8.8. Vállalkozó 3 db részszámlát és 1 db végszámlát jogosult benyújtani az alábbi fizetési ütemezésnek megfelelően minden esetben a Kbt. 135. § (1)-(2) bekezdése szerint az ajánlatkérő által igazolt teljesítés után:

Vállalkozó a vállalkozói díjról 3 db részszámlát és 1 db végszámlát nyújthat be, minden esetben a Kbt. 135. § (1)-(2) bekezdése szerint az ajánlatkérő által igazolt teljesítés után.

Az egyes részszámlák a beruházás általános forgalmi adó nélküli szerződéses értékének 25%-os mértékű teljesítését követően nyújthatók be, a végszámla pedig a beruházás általános forgalmi adó nélküli szerződéses értékének 100 %-os mértékű teljesítését követően, a vállalkozói díj 25-25%-os, illetve a végszámla esetében 25%-os összegében.

- az 1.-3.sz. részszámlák az építési beruházás általános forgalmi adó nélküli szerződéses értékének 25-50-75 %-os teljesítésekor nyújtható be a vállalkozói díj 25%-ának megfelelő összegében (részszámlánként), - a végszámla az építési beruházás általános forgalmi adó nélküli szerződéses értékének 100%-os teljesítésekor nyújtható be a vállalkozói díj 25%-ának megfelelő összegében.

A részszámla összegét az Ajánlatkérő által teljesítésigazolással elismert szerződés szerinti teljesítés mértékének megfelelően kell meghatározni, úgy, hogy a részszámla szerinti nettó ellenszolgáltatás a szerződés megvalósult értékét nem haladhatja meg.

A számlák kifizetése a Ptk. 6:130. § (1)-(3) bekezdése alapján 30 napos fizetési határidővel, banki átutalással történik, vagy amennyiben nyertes Ajánlattevő a teljesítéshez alvállalkozót vesz igénybe, a Ptk. 6:130. § (1)-(3) bekezdésétől eltérően a 322/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 32/A. és 32/B. §-a szerint történik. A szerződésekre irányadó a Kbt. 135. § (1)-(6) bekezdésében foglaltak. A késedelmi kamat mértékére a Ptk. 6:155. §-a vonatkozik. A kifizetésre alkalmazandó a 2011. évi CXCV. törvény 41. § (6) bekezdésében foglaltak.

- 8.9. A számlák benyújtásának feltétele a Megrendelő által írásban kiadott teljesítésigazolás.
- 8.10. A számlák mellé az alábbi mellékleteket kell csatolni, amennyiben releváns: igazoló jegyzőkönyv(ek), a műszaki ellenőr, illetve Megrendelő által kiadott az adott rész-teljesítésigazolások (Vállalkozónak igazolnia kell a szakaszteljesítés megtörténtét, a kivitelezés készültségi fokát a költségvetés tételei alapján). A nem megfelelően kiállított és esetlegesen hiányos számlát Megrendelő nem fogadja be, Vállalkozónak visszaküldi. A számlákat 3 példányban kell benyújtani, a számlákon feltüntetendő egyéb adatokat a felek előzetesen leegyeztetik.
- 8.11. A Megrendelő részéről a teljesítések igazolására az alábbi személy, jogosult: Mihelik Magdolna polgármester
- 8.12. Végszámla a műszaki tartalomban rögzített valamennyi munka hibátlan és hiánytalan elvégzése után nyújtható be. A végszámla benyújtásának feltétele a szükséges műbizonylatok, kivitelezői nyilatkozatok és a megvalósítási dokumentáció, illetve az Épkiv. 33. § (1) és (3) bekezdése szerinti dokumentumok Megrendelőnek történő átadása, valamint a jelen Szerződés 6.22. pont szerinti kötelezettség teljesítése. Ezzel a szerződő felek kifejezetten vállalják, hogy az építőipari kivitelezési tevékenység befejezésének részleteiről (pl. a teljesítésigazolás, az átadás-átvétel, a dokumentáció átadása, birtokbaadás szabályairól) a Korm. rendeletben leírtaknál szigorúbb feltételekben állapodnak meg.
- 8.13. Megrendelő a Kbt. 135. § (9) bekezdése alapján a - általános forgalmi adó nélkül számított – vállalkozói díj 5 %-ának megfelelő mértékű előleget biztosít, melynek igénybevétele nem kötelező. Vállalkozó az előleg kifizetését követően a hatályos jogszabályoknak megfelelő előleghozzájárulást kell kibocsátania. Vállalkozó az előleg összegét csak a szerződés tárgyát képező munkákra használhatja fel. Az előleg a 322/2015 (X. 30.) Korm. rendelet 30. § (1) bekezdése alapján, legkésőbb az építési munkaterület átadását követő 15 napon belül kerül kifizetésre. Az előleggel a 2.-3. részszámlában kell elszámolni.
- 8.14. Késedelmes fizetés esetén Megrendelő a Ptk. 6:155. § (1) és (2) bekezdésében foglalt rendelkezéseknek megfelelő mértékű késedelmi kamat megfizetésére kötelezhető.
- 8.15. Megrendelő felhívja Vállalkozó figyelmét, hogy a jelen Szerződés tárgyában rögzített munkák kifizetése közpénzek felhasználásával történik.
- 8.16. Megrendelő előírja, hogy Vállalkozó nem fizethet, illetve számolhat el a Szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek Vállalkozó adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak. A Vállalkozó vállalja, hogy a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Megrendelő számára megismerhetővé teszi és a 143. § (3) bekezdése szerinti ügyletekről a Megrendelőt haladéktalanul értesíti.
- 8.17. A külföldi adóilletőségű Vállalkozó köteles a szerződéshez arra vonatkozó meghatalmazást csatolni, hogy az illetősége szerinti adóhatóságtól a magyar adóhatóság közvetlenül beszerezhet a nyertes ajánlattevőre vonatkozó adatokat az országok közötti jogsegély igénybevétele nélkül. Amennyiben az előírás releváns a meghatalmazás jelen Szerződés 6. sz. mellékletét képezi.
- 8.18. Vállalkozó kijelenti, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. pontja alapján átlátható szervezetnek minősül. Vállalkozó vállalja, hogy jelen pontban tett nyilatkozatában foglaltak változása esetén

– az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) Korm. rendelet 50. § (1a) bekezdésében foglaltak terhe mellett - Megrendelőt haladéktalanul tájékoztatja.

IX. A SZOLGÁLTATÁS ÁTVÉTELE: A TELJESÍTÉS

- 9.1. A Vállalkozó köteles a kivitelezési munkákat a jelen Szerződés 4.1. pontjában meghatározott teljesítési határidőre hiba- és hiánymentesen teljesíteni.
- 9.2. Jelen Szerződés szerinti szakaszteljesítéseket a Megrendelő részleges műszaki átadás-átvételi eljárás keretében veszi át, melyre a Felek által rögzített eltérésekkel a Szerződés IX. fejezetében foglaltak az irányadóak.
- 9.3. Vállalkozó a kivitelezési munkák befejezéséről, a készre jelentés formájában, a műszaki átadás-átvételi eljárás megkezdésére tervezett időpont előtt legalább 8 nappal értesíti Megrendelőt, valamint a műszaki ellenőrt, megjelölve az átadás-átvételt megelőző előzetes bejárás megkezdésének napját is.
- 9.4. Ha a Vállalkozó írásbeli értesítésére (készre jelentés) a Megrendelő a Szerződésben az átadás-átvételi eljárás megkezdésére meghatározott határidőt követő tizenöt napon belül nem kezdi meg az átadás-átvételi eljárást, vagy megkezd, de a Szerződésben - a Ptk. 6:247. § (2) bekezdésére figyelemmel - meghatározott határidőben nem fejezi be, a Vállalkozó kérésére a teljesítésigazolást köteles kiadni.
- 9.5. A műszaki ellenőr az értesítésben megjelölt időpontban, a felajánlott munkát, vagy a szolgáltatást, a körülmények által lehetővé tett legrövidebb időn belül megvizsgálja abból a szempontból, hogy a teljesítés ellenőrzésére, próbaüzemre, vagy átadás-átvételre alkalmas-e.
- 9.6. Ha a műszaki ellenőr megállapítja, hogy a munkák befejeződtek és szemrevételezéssel azt is, hogy a kivitelezés megfelel a törvényes és a szerződéses kellékeknek, értesíti Megrendelőt és Vállalkozót, hogy a műszaki átadás-átvételi eljárás lefolytatásának nincs akadálya. Ellenkező esetben az építési naplóban vagy ahhoz melléklétként csatolt utasításban meghatározza azokat a javításokat és hiánypótlásokat, amelyeket a szolgáltatás átvételre alkalmassá tételéhez a javítási időszakban még el kell végezni. A teljesítés csak a hibák kijavítása után fogadható el. A műszaki ellenőr a javítási időszakban is ellenőrzi a javítás és a hiánypótlási munkák elvégzését. Az átadás-átvételi eljárás megkezdését Megrendelő tűzi ki.
- 9.7. A műszaki átadás-átvételi eljárásról Vállalkozó Megrendelővel közösen jegyzőkönyvet készít, melyben az átadás-átvételi eljárás eredményes, vagy eredménytelenül nyilvánítsa szempontjából döntő fontosságú tényeket rögzítik azzal a követelménnyel, hogy magából a jegyzőkönyv tartalmából is kiderüljön, eredményes vagy eredménytelen volt-e az átadás-átvételi eljárás. A műszaki átadás-átvételi eljárás megállapításait jegyzőkönyvben kell rögzíteni. A jegyzőkönyvnek tartalmaznia kell:
- a még fennálló hibák, hiányosságok felsorolását,
 - az átadás-átvételre meghívott és nyilatkozattételre jogosultak, illetve kötelezettek nyilatkozatait,
 - Vállalkozó nyilatkozatát terv és a vonatkozó szabványok szerinti kivitelezésről,
 - a megállapított hibák, hiányosságok kijavításának, pótlásának határidejét és
 - az érvényesíteni kívánt igényeket.
- 9.7. Megrendelő csak hiány- és hibamentes teljesítés átvételére köteles. Megrendelő olyan kisebb hibák, hiányok fennállása esetén, amelyek sem önmagukban, sem a kijavításukkal (pótlásukkal) járó munkák folytán a rendeltetésszerű használatot nem akadályozzák, a munka- és egészségvédelmet nem veszélyeztetik, a műszaki átadás-átvételi eljárást lefolytatja, a munkákat átveszi. Az átadás-átvételi eljárás során a hibák, hiányok kijavítását, pótlását Vállalkozó Megrendelő által megjelölt időpontra köteles teljesíteni. Megrendelő a szerződés szerinti teljesítés igazolására, számla befogadására az átadás-átvételi eljárás során rögzített hibák teljes körű kijavítását, hiányok pótlását követően kötelezett.
- 9.8. Vállalkozó a Szerződés tárgyát képező gépészeti berendezéseket besabályozott, üzembe helyezett állapotban adja át, ide értve azt – ha az szükséges - az adott gépészeti berendezés hatósági adatbázisban való regisztrációját, bejelentését is.
- 9.9. A sikeresnek minősülő műszaki átadás-átvételi eljárásról felvett jegyzőkönyv aláírását követően megtörténhet a birtokba vétel. Sikeres műszaki átadás-átvétel esetén Megrendelő köteles 15 napon belül a birtokbaadási eljárást lefolytatni abban az esetben is, ha a Létesítmény a vállalkozási szerződéstől független okok miatt használatbavételre még nem alkalmas. A tényleges átvétellel egyidejűleg száll Megrendelőre a Létesítménybe beépített anyagok és eszközök tulajdonjoga, és a kárveszélyviselés terhe. Vállalkozó a beépített anyagok, eszközök tulajdonjogának Megrendelőre történő átszállásáért szavatosságot és felelősséget vállal. Amennyiben Megrendelő irányába tulajdonjogi igényt érvényesítenek, Megrendelő jogosult az igényt közvetlenül Vállalkozóra hárítani.
- 9.10. A munka során beépítésre kerülő anyagok, berendezések, tulajdonjoga akkor száll át Megrendelőre, amikor a külön megvalósuló létesítmények, vagy épületrészek sikeres próbaüzemét követő műszaki átadás-átvételi eljárás szabályszerűen megtörtént az adott Létesítmény vonatkozásában, a birtokba vétel Megrendelő részéről rögzítésre került.
- 9.11. Tartalékkeret nem kerül kikötésre.

X. SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA, HATÁLYA, MEGSZÜNTETÉSE

- 10.1. A jelen Szerződést a Felek csak közös megegyezéssel, írásban, a Kbt. 141. §-a, illetve a Ptk. 6:191. §-a szerint módosíthatják.

- 10.2. A jelen Szerződés mindkét fél általi aláírása napján lép hatályba.
- 10.3. A Megrendelő és a Vállalkozó a szerződés megkötését követő tizenötödik napig az árazott költségvetés tételei tekintetében egyeztetést folytathat, amely során a beépítésre kerülő egyes tételeket véglegesíthetik. A felek az egyeztetésen csak a Vállalkozó által az ajánlatában megjelölt építőanyagokkal, termékekkel műszakilag egyenértékű vagy magasabb minőségű helyettesítő termékekben egyezhetnek meg.

10.4. A Szerződés felmondása Megrendelő részéről

10.4.1. Megrendelő minden egyéb joga csorbítása nélkül jogosult Vállalkozóhoz intézett és a felmondás okait felsoroló nyilatkozattal, azonnali hatállyal jogosult felmondani a jelen Szerződést az alábbi esetekben:

- i. Vállalkozó súlyos szerződésszegése esetén, feltéve, hogy a szerződésszegést, illetve az azzal okozott sérelmet Megrendelő írásbeli felhívásától számított 15 napon belül sem orvosolja vagy a jogsértés jellegéből következően az előbbi határidőn belüli orvoslás nem lehetséges;
- ii. a késedelmi kötbér kumulált összege meghaladja a 12.3 pontban meghatározott mértékét.
- iii. ha Vállalkozó fizetéseképtelenné vált;
- iv. ha Vállalkozóval szemben jogerősen elrendelték a felszámolási eljárást, vagy elhatározta végelszámolását;
- v. ha Vállalkozóval szemben jogerős elmarasztaló határozatot hoznak Vállalkozó szakmai tevékenységét érintő szabálysértés vagy bűncselekmény miatt.

A fenti (i) - (v) pontok szerinti események bekövetkeztéről Vállalkozó haladéktalanul köteles írásban bejelentést tenni Megrendelő felé.

10.4.2. A Megrendelő a Szerződést felmondhatja, vagy - a Ptk.-ban foglaltak szerint - a szerződéstől elállhat, ha:

- i. feltétlenül szükséges a Szerződés olyan lényeges módosítása, amely esetében a Kbt. 141. § alapján új közbeszerzési eljárást kell lefolytatni;
- ii. a Vállalkozó nem biztosítja a Kbt. 138. §-ban foglaltak betartását, vagy a Vállalkozó személyében érvényesen olyan jogutódlás következett be, amely nem felel meg a Kbt. 139. §-ban foglaltaknak; vagy
- iii. az EUMSZ 258. cikke alapján a közbeszerzés szabályainak megszegése miatt kötelezettségszegési eljárás indult vagy az Európai Unió Bírósága az EUMSZ 258. cikke alapján indított eljárásban kimondta, hogy az Európai Unió jogából eredő valamely kötelezettség tekintetében kötelezettségszegés történt, és a bíróság által megállapított jogsértés miatt a Szerződés nem semmis.

10.4.3. A Megrendelő köteles a Szerződést felmondani, vagy - a Ptk.-ban foglaltak szerint - attól elállni, ha a Szerződés megkötését követően jut tudomására, hogy a Vállalkozó tekintetében a közbeszerzési eljárás során kizáró ok állt fenn, és ezért ki kellett volna zárni a közbeszerzési eljárásból.

10.4.4. A Megrendelő jogosult és egyben köteles a Szerződést felmondani - ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a Szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon -, ha

- i. a Vállalkozóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amely tekintetében fennáll a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontjában meghatározott feltétel;
- ii. a Vállalkozó közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személyben vagy személyes joga szerint jogképes szervezetben, amely tekintetében fennáll a 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontjában meghatározott feltétel

A fenti ügyletekről Vállalkozó köteles Megrendelőt haladéktalanul értesíteni. A fentiek szerinti felmondás esetén Vállalkozó a Szerződés megszűnése előtt már teljesített feladat szerződésszerű pénzbeli ellenértékére jogosult.

10.4.5. Amennyiben a Megrendelő felmondásakor bármely munkarész kivitelezése folyamatban van, a Megrendelőnek az adott munkarész tekintetében vállalkozói díjfizetési kötelezettsége nem keletkezik, azonban a részére a teljesítés körében esetlegesen már átadott anyagokat a Vállalkozó részére vissza kell adnia.

10.4.6. A Megrendelő felmondása esetén a Megrendelő és a Vállalkozó köteles a Szerződés megszűnése előtt már teljesített munkarészekkel elszámolni.

10.4.7. Megrendelő jelen Szerződést azonnali hatállyal, rendkívüli felmondással szünteti meg, amennyiben az állami vagyonról szóló 2007. évi CVI. törvény 25. §-ban szereplő kizáró okok valamelyike a Vállalkozóval szemben jelen Szerződés aláírását követően bekövetkezik, illetve az előbbieken túl kártalanítás nélkül, amennyiben a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 11. § (12) bekezdése alapján Vállalkozó jelen Szerződés megkötését követően beállott körülmény folytán már nem minősül átlátható szervezetnek.

10.5. A Szerződés felmondása Vállalkozó részéről

Vállalkozó minden egyéb joga csorbítása nélkül jogosult Megrendelőhöz intézett és a felmondás okait felsoroló nyilatkozattal, azonnali hatállyal felmondani a jelen Szerződést vagy annak egy részét Megrendelő súlyos szerződésszegése esetén, feltéve, hogy Megrendelő a szerződésszegést, illetve az azzal okozott sérelmet Vállalkozó

írásbeli felhívásától számított 15 napon belül sem orvosolja vagy a jogsértés jellegéből következően az előbbi határidőn belüli orvoslás nem lehetséges.

10.6. Megrendelő a Szerződéstől elállhat, és kártérítést követelhet, amennyiben

- a teljesítési határidő lejártá előtt nyilvánvalóvá válik, hogy Vállalkozó a kivitelezési munkát csak olyan számottevő késéssel tudja elvégezni, hogy a teljesítés emiatt Megrendelőnek már nem áll érdekében;
- a kivitelezési munka végzése során felmerülő körülményekből arra következtetett, hogy a teljesítés hibás lesz, a fogyatékosság kiküszöbölésére megfelelő határidőt tűzött, amely sikertelenül telt el.

XI. KIMENTŐ OK (VIS MAIOR) ÉS KÁRTALANÍTÁS

- 11.1. Vis maioroknak minősítendő minden olyan esemény, amely kívül esik Vállalkozó vagy Megrendelő (a helyzettől függően) ellenőrzésén, és amely nem volt elkerülhető az érintett felek ésszerű körültekintése ellenére sem, és amelyek a következőket ölelik fel, de nem korlátozódnak ezekre:
- (a) háború, ellenségeskedés vagy harci műveletek (hadiállapot kihirdetésével, vagy anélkül) invázió, külső ellenséges cselekedet, polgárháború;
 - (b) felkelés, forradalom, lázadás, zendülés, államhatalom polgári vagy katonai bitorlása, összeesküvés, zavargás, polgári felkelés, terrorista cselekmények;
 - (c) sztrájk, szabotázs, embargó, importkorlátozás, áramszolgáltatás hiánya vagy korlátozása, járványok, karantén;
 - (d) földrengés, földcsuszamlás, vulkáni tevékenység, tűz, árvíz, szökőár, tájfun vagy ciklon, hurrikán, vihar, villámcsapás vagy más szélsőséges időjárási feltételek, nukleáris és nyomáshullámok vagy egyéb természeti vagy fizikai katasztrófák;
 - (e) Vállalkozó köteles ajánlott levélben értesíteni Megrendelőt a vis maior tényéről, felmerülésének okáról, várható időtartamáról. A Szerződésben foglalt határidő a vis maior idők időtartamával meghosszabbodik.
- 11.2 Vállalkozó nem szankcionálható teljesítési biztosítékának elkobzásával, kötbér kirovásával vagy a Szerződéstől nem teljesítés okán történő elállással, ha Vállalkozó késedelmét a Szerződés teljesítésében és más Szerződés szerinti kötelezettségének elmulasztását Vis Maior bekövetkezése okozta.
- 11.3. Vállalkozó köteles Megrendelőt, megbízottjait, vállalkozóit és alkalmazottait, kártalanítani és mentesíteni Vállalkozó vagy alvállalkozói, vagy ezek alkalmazottai vagy tisztviselői mulasztása, tevékenysége következtében keletkezett valamennyi kárral, veszteséggel kapcsolatban. Köteles mentesíteni Megrendelőt mindennemű peres eljárás, kereset vagy közigazgatási eljárás, kártérítés, követelés, költség és kiadás (beleértve az ügyvédi költségeket és kiadásokat is) tekintetében, kivéve, ha a bekövetkezett kárt Megrendelő vagy annak képviselőinek (Üzemeltető, Lebonyolító) mulasztása idézte elő.
- 11.4. Megrendelő köteles Vállalkozót és annak alkalmazottait, tisztviselőit és alvállalkozóit kártalanítani és mentesíteni Megrendelő tulajdonában (az át nem vett munka kivételével) tűz, robbanás vagy az építési felelősségbiztosításból fedezhető összeget meghaladó, más veszélyek következtében keletkezett veszteség vagy kár tekintetében, feltéve, hogy az ilyen tüzet, robbanást vagy más veszélyt nem Vállalkozó valamely cselekménye vagy mulasztása okozta.
- 11.5. A kártérítésre jogosult fél köteles a keletkezett veszteség vagy kár enyhítése érdekében minden ésszerű intézkedést megtenni. Ha az illető fél elmulasztja az említett intézkedések megtételét, ennek megfelelően csökkenni fog a másik fél kártérítési kötelezettsége.

XII. KÖTBÉR, BIZTOSÍTÉK, SZAVATOSSÁG, JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

- 12.1. Felek megállapodnak abban, hogy ha Vállalkozó neki felróható okból a Szerződésben meghatározott teljesítési határidőt elmulasztja, illetőleg nem szerződésszerűen teljesít, vagy Megrendelő a szerződéstől eláll vagy felmondja, úgy Megrendelő kötbérigényt, illetve a kötbért meghaladó kárigényt érvényesíthet.
- 12.2. Amennyiben a Vállalkozó neki felróható okból a Szerződés IV. fejezetében meghatározott teljesítési határidőket nem tartja be, úgy a Megrendelő késedelmi kötbérigényt, illetve a kötbért meghaladó kárigényt érvényesíthet. A késedelmi kötbér a jelen Szerződés 4.1. és 4.2. pontjában meghatározott teljesítési határidő ill. részhatáridő eredménytelen lejárt utáni első naptól jár.
- 12.3. A Vállalkozó késedelmes teljesítése esetén – ide értve a teljesítési véghatáridőt és a kötbérterhes részhatáridőt is – késedelmi kötbért köteles fizetni a Megrendelőnek, ha a késedelem olyan okból áll elő, amelyért Vállalkozó felelős. A késedelmi kötbér mértéke a **nettó vállalkozási díj 0,5%-a/késedelmes nap**, a késedelmi kötbér maximuma 30 naptári nap. Megrendelő a 30 naptári napot meghaladó késedelem esetén, amennyiben a teljesítés még nem kezdődött meg, úgy elállhat a szerződéstől, amennyiben a teljesítés már megkezdődött, úgy azonnali hatállyal felmondhatja a szerződést. A kötbér érvényesítése a vállalkozási díj fizetményébe történő beszámítással történik a Kbt. 135. § (6) bekezdése szerint.
- 12.4. Ha a szerződés olyan okból hiúsul meg, amelyért a Vállalkozó felelős, ideértve azt az esetet is, ha a végteljesítési határidő 30 naptári napot meghaladó késedelmet szenved (a végteljesítési határidő 30 naptári napot meghaladó késedelme esetén a szerződés meghiúsultnak tekintendő), úgy Vállalkozó a **nettó vállalkozási díj 15%-a szerinti összegű meghiúsulási kötbér** fizetésére köteles, melynek esedékessége a meghiúsulás napja (az a nap, amelyen a végteljesítési határidő 30 naptári napot meghaladó késedelmet szenved). Megrendelő meghiúsulás (azaz a végteljesítési határidő 30 naptári napot meghaladó késedelme) esetén, amennyiben a teljesítés még nem kezdődött meg, úgy elállhat a szerződéstől,

amennyiben a teljesítés már megkezdődött, úgy azonnali hatállyal felmondhatja a szerződést. A teljesítés elmaradása esetére kikötött meghíusulási kötbér érvényesítése a teljesítés követelését kizárja (Ptk. 6:187.§ (1) bekezdése).

A Szerződés 10.4. és 10.6. pontjaiban meghatározott felmondás, illetőleg elállás esetén a Megrendelő meghíusulási kötbért követelhet, és követelheti az okozott kár megtérítését.

12.5. A jelen Szerződésben meghatározott kötbér lejárt követelésnek minősül, a Megrendelő az esedékes számlából azt levonhatja. Ha a számlából történő levonásra nincs lehetőség, vagy a számla összege nem nyújt fedezetet a teljes követelésre, akkor az esedékes összeget a Vállalkozó Megrendelő kötbérszámlájának kézhezvételét követően köteles 10 naptári napon belül a Megrendelőnek átutalni.

12.6. Teljesítési biztosíték: A szerződés teljesítésének elmaradásával kapcsolatos igények biztosítékként (a továbbiakban: **teljesítési biztosíték**) a szerződés szerinti, általános forgalmi adó nélkül számított ellenszolgáltatás 5%-ának megfelelő összegű teljesítési biztosíték nyújtandó. A biztosíték a Kbt. 134. § (6) bekezdés a) pontja alapján a nyújtható.

A teljesítési biztosítéknak a szerződéskötéstől a szerződés teljesítéséig rendelkezésre kell állnia a Kbt. 134. § (4) bekezdésének megfelelően.

Jótállási (**jóteljesítési**) biztosíték: A szerződés hibás teljesítésével kapcsolatos igények biztosítékként (a továbbiakban: jótállási biztosíték) a szerződés szerinti, általános forgalmi adó nélkül számított ellenszolgáltatás 5%-ának megfelelő összegű jótállási biztosíték nyújtandó. A biztosíték a Kbt. 134. § (6) bekezdés a) pontja alapján nyújtható.

A teljesítési biztosítékot a szerződés hatálybalépésekor, a jótállási biztosítékot a jótállási kötelezettség kezdetét követő 15 napon belül kell rendelkezésre bocsátani. (A teljesítési biztosíték és a jótállási biztosíték a továbbiakban együttesen: biztosíték).

A teljesítési biztosíték az átadás-átvételi eljárás lezárását követő 30 napon belül jár vissza a Vállalkozónak, azzal, hogy a teljesítési biztosíték visszafizetésének-, illetőleg felszabadításának dátuma nem lehet korábbi, mint a jótállási biztosíték vállalkozó általi nyújtásának dátuma.

Amennyiben a Vállalkozó a jótállási biztosítékot a teljesítésigazolás kiállításával egyidejűleg rendelkezésre bocsátja, úgy a teljesítési biztosíték felszabadításra kerül.

12.7. A teljesítési biztosíték kedvezményezettje Megrendelő. A teljesítési biztosíték a Szerződés megkötésétől a teljesítési határidőig szól, a lejáraton túl 30 napig tartó érvényességgel, lehívhatósággal, azzal, hogy a határidőben megvalósuló sikeres, hiány- és hibamentes műszaki átadás-átvétel esetén Megrendelő a teljesítési biztosítékot felszabadítja. A teljesítési biztosíték a kedvezményezettet illeti, ha a Vállalkozó a Szerződés teljesítését a saját érdekkörében felmerült ok miatt meg sem kezdi, vagy megkezdí, de nem fejezi be.

12.8. A teljesítési biztosítékot Vállalkozó az alábbi módon bocsátotta rendelkezésre jelen Szerződés hatálybalépésével: Bankgarancia

12.9. A teljesítési biztosíték rendelkezésére bocsátását igazoló dokumentum jelen Szerződés 4. számú mellékletét képezi.

12.10. A teljesítési biztosíték feltétlen és visszavonhatatlan kötelezettségvállalás arra az esetre, ha Vállalkozó jelen Szerződésben vállalt kötelezettségeit nem szerződésszerűen teljesíti, és a hiányosságokat nem vagy csak részben orvosolja Megrendelő által a Szerződés alapján megjelölt póthatáridőn belül.

12.11. Amennyiben Vállalkozó jelen Szerződésben vállalt kötelezettségének írásbeli felszólításra a megadott határidőn belül nem, vagy nem megfelelően tesz eleget, úgy:

- a) a bank/biztosító saját kötelezettsége alapján Megrendelő írásbeli felszólítására – az alapjogviszony vizsgálata nélkül - azonnal köteles kifizetni Megrendelőnek az általa megjelölt összeget, a bank vagy biztosító által vállalt garancia vagy banki készfizető kezesség értékhatáráig; vagy
- b) amennyiben Vállalkozó a teljesítési biztosítékot óvadékként az előírt pénzüsszegnek Megrendelő fizetési számlájára történő befizetésével (átutalásával) teljesíti, úgy Megrendelő az általa megjelölt összeget a biztosíték összegéből jogosult lehívni.

12.12. Vállalkozó szavatolja, hogy a munka vagy bármely része mentes a gyártás, a felhasznált anyagok és a kivitelezett munka bármilyen hibájától.

12.13. Vállalkozó az általa végzett, a Szerződés tárgyában meghatározott munkákra teljes körűen értendő (építési, szerelési, épületgépészeti, elektromos munkákra, szállított berendezésekre, eszközökre, anyagokra, stb.) jótállást vállal. A jótállás időtartama a sikeres műszaki átadás-átvételi eljárást dokumentáló jegyzőkönyv keltétől számított **24 hónap+ 36 hónap**. A vállalt jótállási időtartamon túl Vállalkozó vállalja a vonatkozó jogszabályokban előírt kötelező alkalmassági időket, az egyes anyagok, berendezések, szerkezetek vonatkozásában továbbá biztosítania kell a vállalt jótállási időtartamon túli, a gyártómű által meghatározott alkalmassági, jótállási időtartamokat. Vállalkozónak azon rendszerek, berendezések, eszközök vonatkozásában, melyek a már meglévő rendszerekhez csatlakozó újonnan beépített eszközök, teljes körű jótállást kell vállalniuk.

12.14. Ha a jótállási idő alatt bármilyen hiba jelentkezne műszaki kivitelben, és Vállalkozó által szolgáltatott anyagokban vagy végzett munkában, Vállalkozó köteles azonnal és saját költségén megjavítani, cserével vagy más módon helyrehozni az ilyen hibát, vagy az ilyen hiba által a munkában okozott bármilyen kárt. Kivételt képez, amikor Vállalkozó nem felelős a munka bármilyen hibájának vagy a bekövetkező károknak javításáért, cseréjéért vagy jóvátételéért, amennyiben azok okát az alábbiak egyike képezte:

- A nem megfelelő kezelése és karbantartása Megrendelő által;
- A nem rendeltetésszerű használat;
- Normál kopás és elhasználódás.

- 12.15. Megrendelő a hiba felfedezését követően értesíteni tartozik Vállalkozót, ismertetve az ilyen hiba jellegét, valamint a rendelkezésére álló összes bizonyítékot. Megrendelő minden ésszerű alkalmat biztosít Vállalkozó részére, hogy az megvizsgálhassa az említett hibát.
- 12.16. Megrendelő Vállalkozó számára a szükséges hozzáférést biztosítja a Létesítményhez és a helyszínhez, hogy lehetővé tegye Vállalkozónak ráháruló kötelezettségeinek teljesítését.
- 12.17. Ha Vállalkozó nem kezdi el a hiba vagy a hiba következtében okozott kár kijavításához szükséges munkát a hiba tudomására jutásától számított 48 órán belül, vagy amennyiben ez a hiba természeténél fogva nem lehetséges, 48 órán belül nem ad a javítási munkákra ütemezést, Megrendelő jogosult az ilyen munka elvégzésére, és az ezzel kapcsolatban felmerült költségeket Vállalkozó köteles Megrendelőnek megtéríteni, vagy Megrendelő levonhatja azt Vállalkozó jólteljesítési biztosítékának összegéből.
- 12.18. Ha a Létesítmény vagy annak egy része nem használható egy ilyen hiba miatt és/vagy egy ilyen hiba kijavítása után, akkor a munkára vagy az említett részére járó (a helyzetnek megfelelően) Jótállási Idő meghosszabbodik azzal az idővel, ami alatt a munkák vagy egyes részei az előbb említett okok miatt nem használhatók.
- 12.19. Megrendelő a jelen Szerződés feltételeinek megfelelő biztosíték nyújtását igazoló eredeti okmány átadásáig a biztosíték összegét jogosult visszatartani, és a jólteljesítési biztosíték rendelkezésre bocsátásáig nem esik késedelembe.
- 12.20. A jólteljesítési biztosítéknak a jótállási időszak végét követő 30. napig érvényben kell maradnia, lehívhatónak kell lennie. A jólteljesítési biztosíték feltétlen és visszavonhatatlan kötelezettségvállalás arra az esetre, ha Vállalkozó jótállási, és szavatossági kötelezettségeit szerződés szerint, maradéktalanul nem teljesíti, annak határidejére nem eleget tesz eleget. Ebben az esetben:
- a) a bank/biztosító saját kötelezettsége alapján Megrendelő írásbeli felszólítására – az alapjogviszony vizsgálata nélkül - azonnal köteles kifizetni Megrendelőnek az általa megjelölt összeget, a bank vagy biztosító által vállalt garancia vagy banki készfizető kezesség értékhatáráig; vagy
 - b) amennyiben Vállalkozó a jólteljesítési biztosítékot óvadékként az előírt pénzüsszegnek Megrendelő fizetési számlájára történő befizetésével (átutalásával) teljesíti, úgy Megrendelő az általa megjelölt összeget a biztosíték összegéből jogosult levonni.
- 12.21. Megrendelő a teljesítést követően felfedezett hibákat a jótállási időtartam alatt jelzi Vállalkozó részére. Vállalkozó köteles Megrendelő kifogásait, ideértve a szavatossági időben az utó-felülvizsgálati eljárást követően közölt kifogásokat is megvizsgálni, és azokkal kapcsolatos álláspontját megfelelő időn belül Megrendelővel közölni. Ha Megrendelő kifogása jogos, Vállalkozó köteles megjelölni a kijavításhoz, hiánypótláshoz általa szükségesnek tartott intézkedéseket és azok végrehajtásának határidejét is, elutasítás esetén ennek indokait is közölni kell.
- 12.22. Az utó-felülvizsgálati eljárásra a jótállási időszak lejártát megelőzően kerül sor, Megrendelő kezdeményezése alapján. Az utó-felülvizsgálat során Felek ellenőrzik a szerződés tárgyában megfogalmazott teljesítéseket. Az utó-felülvizsgálati eljárásról Felek jegyzőkönyvet vesznek fel, melyben rögzítik a bejárás során tapasztalt hibákat, Vállalkozó 15 napon belül köteles a jegyzőkönyvben rögzített hibákat saját költségére kijavítani, vagy amennyiben a javítás objektív okokból 15 napon belül nem végezhető el, akkor a hibák javítási módjáról és a javítás határidejéről nyilatkozni.
- 12.23. Az egyes berendezésekkel összefüggésben a jótállási idő alatti meghibásodások miatti jótállási igényeket Megrendelő érvényesíti. Amennyiben a gyártó cég által adott jótállási idő lejárt, de Vállalkozó jótállási, vagy szavatossági ideje még nem, úgy a javítási költséget Vállalkozó viseli. A jótállás nem vonatkozik a természetes elhasználódásra.

XIII. FELEK KÉPVISELETE, EGYÜTTMŰKÖDÉSE

- 13.1. Szerződő felek megállapodnak, hogy a Szerződés teljesítésével, módosításával kapcsolatban feleket az alábbi személyek képviselik:

Megrendelő részéről:

Név: Mihelik Magdolna polgármester
 Cím: 2536 Nyergesújfalu, Kossuth Lajos u. 104-106.
 Telefon: 06 20 394 8940
 Fax: 06 33 514 321
 E-mail: polgarmester@nyergesujfalu.hu

b) kapcsolattartó:

Név: Sütő Péter alpolgármester
 Cím: 2536 Nyergesújfalu, Kossuth Lajos u. 104-106.
 Telefon: 06 30 444 5935
 Fax: 06 33 514 321
 E-mail: sutpet@gmail.com

Vállalkozó részéről:

Név: Szabó Dezső és dr. Lukácsi Ildikó
 Cím: 9024 Győr, Schwarzenberg u. 8/b
 Telefon: +36-96/503-500
 Fax: +36-96/312-565
 E-mail: utepites.gyor@strabag.com

13.2. Szerződő felek megállapodnak, hogy a kivitelezés műszaki irányítási kérdéseiben feleket az alábbi személyek képviselik:

Megrendelő részéről:

Név: Fekete Márton
Cím: 2536 Nyergesújfalu Kossuth Lajos utca 104-106.
Telefon: 06 20 575 7263
Fax: 06 33 514 321
E-mail: fekete.marton@nyergesujfalu.hu

Vállalkozó részéről:

Név: Takács Zoltán
Cím: 8000 Székesfehérvár, Szekfü Gy. u. 5.
Telefon: +36 30 687 2503
Fax: +36 22 340 284
E-mail: zoltan.takacs@strabag.com

- 13.3. A Szerződésben nem meghatározott képviselők nevét felek a Szerződés aláírásától számított (5) öt napon belül egymásnak megadják a munkák végzéséhez meghatározott felelősségi jogkör rögzítésével, melyet az építési naplóban is rögzítenek. Amennyiben Megrendelő öt munkanapon belül nem emel kifogást a kijelölése ellen, Vállalkozó képviselője jóváhagyottnak tekintendő.
- 13.4. A szerződő feleknek jogában áll, hogy a korábban kinevezett képviselőik helyére esetenként új képviselőket nevezzenek ki, akinek nevét haladéktalanul kötelesek a másik fél tudomására hozni. Ilyen kinevezésekre nem kerülhet sor oly módon és olyan alkalmakkor, amikor ez a munka előrehaladását akadályozhatná. Az említett kinevezés csak akkor lép hatályba, amikor a másik fél az erről szóló értesítést kézhez vette és visszaigazolta.
- 13.5. Vállalkozó köteles Megrendelő igényeivel összhangban, minden ésszerű lehetőséget biztosítani ahhoz, hogy munkájukat végezhessék:
- Megrendelő,
 - más vállalkozók és dolgozói,
 - Megrendelő és a műszaki ellenőr dolgozói,
 - bármely más, hivatalos szerv dolgozói,
- akik a beruházással kapcsolatban Megrendelő érdekkörében foglalkoztatva vannak.
- 13.6. Ha Vállalkozó munkájának aktuális előrehaladása bármikor elmarad tervezett és felek által kölcsönösen elfogadott ütemezéstől vagy nyilvánvalóvá válik, hogy a lemaradás be fog következni, Vállalkozó köteles Megrendelő kérésére egy módosított ütemezést készíteni és azt Megrendelőhöz benyújtani, amelyben figyelembe veszi a fennálló körülményeket, és ismerteti a haladás felgyorsítása érdekében foganatosított intézkedéseket.
- 13.7. A megvalósítás folyamatának és a felek kapcsolattartásának elsődleges írásos eszköze az építési napló és a közösen megállapodott rendszerességgel tartott koordinációs értekezleteken készült jegyzőkönyv.
- 13.8. Vállalkozó utasítást csak Megrendelő képviselőjétől, a műszaki ellenőrtől, illetve annak hivatalos megbízottjától fogadhat el.
- 13.9. A felelős műszaki vezető jogszabályban előírt és Vállalkozó meghatalmazásából folyó kötelezettségeinek köteles személyesen, akadályoztatása esetén szükséges jogosultsággal rendelkező helyettes útján eleget tenni, a munkahely és a munkák állandó helyszíni felügyeletét ellátni, az építési napló és mellékleteinek felfektetéséről, folyamatos vezetéséről és a munkahelyen történő őrzéséről gondoskodni.
- 13.10. A szerződést érintő jognyilatkozat a másik fél szerződés aláírójának címzetten, írásban megfogalmazott formában tehető.
- 13.11. A felek rögzítik, hogy a szerződéssel kapcsolatos kommunikáció nyelve a magyar. Vállalkozó részéről a magyar nyelvű kommunikáció biztosításához esetlegesen szükséges fordítás, tolmácsolás, stb. költsége Vállalkozót terheli.

XIV. EGYÉB FELTÉTELEK

- 14.1. Megrendelő tájékoztatja Vállalkozót, hogy a Megrendelő köteles a Közbeszerzési Hatóságnak bejelenteni, ha a Vállalkozó szerződéses kötelezettségét súlyosan megszegte és ez a Szerződés felmondásához vagy elálláshoz, kártérítés követeléséhez vagy a szerződés alapján alkalmazható egyéb jogkövetkezmény érvényesítéséhez vezetett, valamint ha az Vállalkozó olyan magatartásával, amelyért felelős, részben vagy egészben a szerződés lehetetlenülését okozta. Továbbá, a Megrendelő köteles a Közbeszerzési Hatóságnak bejelenteni a Vállalkozó szerződéses kötelezettségének jogerős bírósági határozatban megállapított megszegése esetén a szerződésszegés tényét, leírását, lényeges jellemzőit, beleértve azt is, ha a szerződésszegés a szerződés felmondásához vagy a szerződéstől való elálláshoz, kártérítés követeléséhez vagy a szerződés alapján alkalmazható egyéb szankció érvényesítéséhez vezetett, valamint ha a Vállalkozó olyan magatartásával, amelyért felelős, (részben vagy egészben) a szerződés lehetetlenülését okozta.
- 14.2. A jelen Szerződéssel kapcsolatban Vállalkozó által Megrendelő részére rendelkezésre bocsátott, jogi oltalomban részesíthető szellemi alkotások tekintetében Megrendelő a rendelkezés jogát kiköti, ennek megfelelően Vállalkozó azt csak saját belső tevékenységéhez használhatja fel, nyilvánosságra nem hozhatja, harmadik személlyel nem közölheti; Megrendelő a szellemi alkotással szabadon rendelkezik. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy jelen Szerződés aláírásával Vállalkozó kizárólagos felhasználási engedélyt ad Megrendelő részére a Szerződés teljesítésével összefüggésben keletkező (ideértve az átadott termékeket is), az 1999. évi LXXVI. törvény (Szt.) hatálya alá tartozó, szerzői jogi védelemben részesíthető szellemi alkotások egészének vagy valamely azonosítható részének tekintetében azok anyagi formában (átadott termékek) és nem anyagi formában történő szabad és korlátlan hasznosítására és

felhasználására. Ezen felhasználási engedély korlátlan mind területileg, mind időben, mind a felhasználási módok és ezek mértéke tekintetében. Megrendelő jogosult a felhasználási engedélyt harmadik személyre is átruházni.

- 14.3. A Szerződés teljesítése során felmerülő vitás kérdéseket felek elsősorban egymás közötti egyeztetéssel kötelesek rendezni, melynek eszköze az aktuális időponttól kezdődő rendszeres gyakoriságú munkahelyi koordinációs értekezlet.
- 14.4. Ha a teljesítést megelőzően felmerült vitában a szerződő felek kijelölt képviselői (vagy azok felettesei) nem tudnak egyező álláspontot kialakítani, (dönteni) és azt egyezség útján sem tudják rendezni, a vitás ügyet az illetékes és hatáskörrel rendelkező Bíróság elé utalják.
- 14.5. A jelen Szerződésben és mellékleteiben nem szabályozott egyéb feltételekben a 2015. évi CXLI. törvény (Kbt.) és a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (Ptk.) és az egyéb ide vonatkozó jogszabályok az irányadóak.
- 14.6. Felek kijelentik, hogy a Szerződés teljes megállapodásukat tartalmazza, annak nincs semmilyen szóbeli vagy írásbeli kiegészítése. Felek a Szerződést teljes körű vizsgálat után kötik meg úgy, hogy egyik Fél sem hagyatkozik semmilyen olyan kijelentésre, nyilatkozatra, jogszavatosságra a másik Fél részéről, amelyet a Szerződés ne tartalmazna.
- 14.7. Felek kijelentik, hogy jogképes, Magyarországon nyilvántartásba vett jogi személyek, üzleti képességük a Szerződés megkötésére kiterjed, jogaikat és kötelezettségeiket képviselőik útján gyakorolják. A Felek képviselőiben eljáró személyek kijelentik, hogy jogképes és cselekvőképes magyar állampolgárok, a jognyilatkozat megtételére, a jogi személy képviselőjére jogosultak, a Szerződés aláírásához szükséges felhatalmazásokkal rendelkeznek.
- 14.8. Amennyiben a Szerződés valamely rendelkezése vagy annak egy része érvénytelennek bizonyul, akkor az ilyen érvénytelenség nem érintheti a Szerződés többi rendelkezését vagy a rendelkezés többi részét. Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a Szerződés érvénytelenné vált rendelkezéseit a gazdaságilag elérni kívánt célhoz legközelebb álló szabállyal pótolják.
- 14.9. Az épület belső bontása során kikerülő anyagokra a Megrendelő igényt tart, azok elszállítása vonatkozásában Vállalkozó és Megrendelő írásban egyeztetni köteles.
- 14.10. Jelen Szerződés 6 azonos, a felek által cégszerűen aláírt eredeti példányban készült magyar nyelven, melyből 2 példány a Vállalkozóé, 4 példány a Megrendelőé.
- 14.11. Felek kijelentik, hogy a Szerződést elolvasták, közösen értelmezték és azt, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írták alá.

Az alább felsorolt mellékletek jelen Szerződés elválaszthatatlan részét képezik:

1. számú melléklet: Ajánlattételi felhívás és közbeszerzési dokumentáció
2. számú melléklet: Vállalkozó ajánlata
3. számú melléklet: Vállalkozó biztosítási kötvényének/kötvényeinek másolata
4. számú melléklet: Teljesítési biztosíték
5. számú melléklet: Átláthatósági nyilatkozat visszerthes szerződésekhez
6. számú melléklet: Meghatalmazás (adott esetben)
7. számú melléklet: Műszaki-pénzügyi ütemterv

Nyergesújfalu, 2020. november ...9.

2020. november 20.



Nyergesújfalu Város Önkormányzata
Megrendelő képviselője
Mihelík Magdolna polgármester
Megrendelő

Handwritten signature in blue ink.

Vállalkozó neve
Vállalkozó képviselője
Szabó Dezső József, Dr. Lukácsi Ildikó
Vállalkozó

„Ellenjegyzem”:

Pénzügyi ellenjegyzés

Jogi ellenjegyzés

Jegyző

2020. nov. 20.

MAGYARORSZÁG KETTŐS ADÓZTASTÁS ELKERÜLÉSÉRŐL SZÓLÓ EGYEZMÉNYEI

(2017. január 1-jei állapot)¹

ORSZÁG	ALÁÍRÁS	KIHIRDETÉS	ALKALMAZÁS
Albánia	1992. XI. 14.	1996. évi XCI. tv.	1996. I. 1.
Ausztrália	1990. XI. 29.	1993. évi XXXVI. tv.	1993. I. 1.
Ausztria (hagyaték, öröklés)	1975. II. 25.	1976. évi 1. tvr.	1977. I. 1.
Ausztria	1975. II. 25.	1976. évi 2. tvr.	1976. I. 1.
Azerbajdzsán	2008. II. 18.	2008. évi LXXXIX. tv.	2009. I. 1.
Bahrein	2014. II. 24.	2014. évi XLIX. tv.	2016. I. 1.
Belgium	1982. VII.19.	20/1984. (IV. 18.) MT r.	1985. I. 1.
Belorusszia	2002. II. 19.	2004. évi CXII. tv.	2005. I. 1.
Bosznia és Hercegovina	1985. X. 17.	1988. évi 6. tvr.	államelismerés óta
Brazília	1986. VII. 20.	1992. évi XXVII. tv.	1991. I. 1.
Bulgária	1994. VI. 8.	1996. évi XCII. tv.	1996. I. 1.
Ciprus	1981. XI. 30.	82/1982. (XII. 29.) MT r.	1983. I. 1.
Csehország	1993. I. 14.	1996. évi XCIII. tv.	1995. I. 1.
Dánia	2011. IV. 27.	2011. évi LXXXIII. tv.	2013.I.1.
Dél-Afrika	1994. III. 4.	1999. évi VII. tv.	1997. I. 1.
Egyiptom	1991. XI. 5.	1995. évi XVII. tv.	1995. I. 1.
Észtország	2002. IX. 11.	2004. évi CXXVIII. tv.	2005. I. 1.
Egyesült Arab Emírátsok	2013. IV. 30.	2013. évi CLXI. tv.	2015. I. 1.
Finnország	1978. X. 25.	66/1981. (XII. 16.) MT r.	1982. I. 1.
Franciaország	1980. IV. 28.	65/1981. (XII. 16.) MT r.	1982. I. 1.
Fülöp-szigetek	1997. VI. 13.	2000. évi XVII. tv.	1998. I. 1.
Georgia	2012. II. 16.	2012. évi XIV. tv.	2013.I.1.
Görögország	1983. V. 25.	33/1985. (VII. 1.) MT r.	1986. I. 1.
Hollandia	1986. VI. 5.	10/1988. (III. 10.) MT r.	1988. I. 1.
Hongkong	2010. V. 12.	2010. évi CXXIX. tv.	2012. I. 1.
Horvátország	1996. VIII. 30.	2000. évi XVIII. tv.	1999. I. 1.
India	2003. XI. 3.	2005. évi CXLIV. tv.	2006. I. 1.

¹ A 2017. január 1-jei változat forrása: http://nav.gov.hu/data/cms432279/NAV_uj_egyezmények_adozoj_tajekoztato_2017_t_l.pdf

Indonézia	1989. X. 19.	1999. évi X. tv.	1994. I. 1.
Irán	2015. XI. 30.	2016. évi IV. tv.	2017. I. 1.
Írország	1995. IV. 25.	1999. évi XI. tv.	1997. I. 1.
Izland	2005. XI. 23.	2005. évi CXLV. tv.	2007. I. 1.
Izrael	1991. V. 14.	1993. évi LXIII. tv.	1993. I. 1.
Japán	1980. II. 13.	1980. évi 18. tvr.	1981. I. 1.
Kanada	1992. IV. 15.	1995. évi XVI. tv.	1995. I. 1.
Kanada (módosító jegyzőkönyv)	1994. V. 3.	1999. évi XII. tv.	1997. I. 1.
Katar	2012. I. 18.	2012. évi XV. tv.	2013. I. 1.
Kazahsztán	1994. XII. 7.	1999. évi XIV. tv.	1997. I. 1.
Kína	1992. VI. 17.	1999. évi XV. tv.	1995. I. 1.
Koreai Köztársaság	1989. III. 29.	1992. évi XXVIII. tv.	1991. I. 1.
Koszovó	2013. X. 3.	2013. évi CLXXXVII. tv.	2015. I. 1.
Kuvait	1994. I. 17.	1999. évi XVI. tv.	1995. I. 1.
Kuvait (módosító jegyzőkönyv)	2001. XII. 9.	2003. évi LXX. tv.	2003. I. 1.
Lengyelország (öröklés)	1928. V. 12.	1931. évi XXVII. tv.	1931. VII. 22.
Lengyelország	1992. IX. 23.	1996. évi XCV. tv.	1996. I. 1.
Lengyelország (módosító jegyzőkönyv)	2000. VI. 27.	2002. évi XXVII. tv.	2002. IX. 1.
Lettország	2004. V. 14.	2004. évi CXXX. tv.	2005. I. 1.
Liechtenstein	2015. VI. 29.	2015. évi CL. tv.	2016. I. 1.
Litvánia	2004. V. 12.	2004. évi CXXIX. tv.	2005. I. 1.
Luxemburg	1990. I. 15.	1990. évi XCV. tv.	1990. I. 1.
Macedónia	2001. IV. 13.	2002. évi XXXV. tv.	2003. I. 1.
Malaysia	1989. V. 22.	1993. évi LX. tv.	1993. I. 1.
Málta	1991. VIII. 6.	1993. évi LXVII. tv.	1993. I. 1.
Marokkó	1991. XII. 12.	2002. évi VIII. tv.	2000. I. 1.
Mexikó	2011. VI. 24.	2011. évi CXLV. tv.	2012. I. 1.
Moldova	1995. IV. 19.	1999. évi XVIII. tv.	1997. I. 1.
Mongólia	1994. IX. 13.	2000. évi LXXXII. tv.	1999. I. 1.
Montenegró	2001. VI. 20.	2003. évi XXV. tv.	2003. I. 1.

Nagy-Britannia	2011. IX. 7.	2011. évi CXLIV. tv.	2012. I. 1.
Németország	2011. II. 28.	2011. évi LXXXIV. tv.	2012. I. 1.
Norvégia	1980. X. 21.	67/1981. (XII. 16.) MT r.	1982. I. 1.
Olaszország	1977. V. 16.	53/1980. (XII. 22.) MT r.	1981. I. 1.
Orosz Föderáció	1994. IV. 1.	1999. évi XXI. tv.	1998. I. 1.
Örményország	2009. XI. 09.	2010. évi X. tv.	2011. I. 1.
Pakisztán	1992. II. 24.	1996. évi II. tv.	1995. I. 1.
Portugália	1995. V. 16.	2000. évi XIX. tv.	2000. I. 1.
Románia (öröklés)	1948. VIII. 28.	1949. évi 16. tvr.	1950. I. 1.
Románia	1993. IX. 16.	1996. évi XCIX. tv.	1996. I. 1.
San Marino	2009. IX. 15.	2010. évi CXXXII. tv.	2011. I. 1.
Szaúd Arábia	2014. III. 23.	2014. évi LII. tv.	2016. I. 1.
Szerbia	2001. VI. 20.	2003. évi XXV. tv.	2003. I. 1.
Szingapúr	1997. IV. 17.	2000. évi XXI. tv.	1999. I. 1.
Szlovákia	1994. VIII. 5.	1996. évi C. tv.	1996. I. 1.
Szlovénia	2004. VIII. 26.	2005. évi CXLVI. tv.	2006. I. 1.
Spanyolország	1984. VII. 9.	12/1988. (III. 10.) MT r.	1988. I. 1.
Svájc	2013. IX. 5.	2013. évi CLXIII. tv.	2015. I. 1.
Svédország	1981. X. 12.	55/1982. (X. 22.) MT r.	1983. I. 1.
Svédország (öröklés)	1936. XI. 20.	1937. évi XXVI. tc.	alkalmazandó
Tajpej	2010. IV. 19.	2010. évi CXXXIII. tv.	2011. I. 1.
Thaiföld	1989. V. 18.	13/1990. (VII. 25.) Korm. r.	1990. I. 1.
Törökország	1993. III. 10.	1996. évi CI. tv.	1996. I. 1.
Tunézia	1992. X. 22.	1999. évi XXVIII. tv.	1998. I. 1.
Türkmenisztán	2016. VI. 01.	2016. évi XCVI. tv.	2017. I. 1.
Ukrajna	1995. V. 19.	1999. évi XXX. tv.	1997. I. 1.
Uruguay	1988. X. 25.	1999. évi XXXI. tv.	1996. I. 1.
Üzbegisztán	2008. IV. 17.	2008. évi XC. tv.	2010. I. 1.
Üzbegisztán (módosító jegyzőkönyv)	2014. XI. 25.	2015. XXVIII. tv.	2016. I. 1.
USA	1979. II. 12.	49/1979. (XII. 6.) MT r.	1980. I. 1.
Vietnam	1994. VIII. 26.	1996. évi CII. tv.	1996. I. 1.



ING Wholesale Banking
H-1068 Budapest, Dózsa György út 84/B,
Telefon: +36 1 235 8700

Nyergesújfalu Város Önkormányzata
2536 Nyergesújfalu
Kossuth L. u. 104-106.

adószám: 15729796-2-11

TELJESÍTÉSI GARANCIA
Garanciaszám: GUA13352/20

Tudomásunkra jutott, hogy Önök és a **STRABAG Építő Kft.**, 1117 Budapest, Gábor Dénes utca 2. (Infopark D épület), (a továbbiakban: a „Vállalkozó”) vállalkozási szerződést kötöttek **„Nyergesújfalu, Tó utca útépítés, csapadékvíz elvezető rendszer kialakítás, ivóvízvezeték csere, közvilágítás rekonstrukció> Az alapul szolgáló szerződés adatai: G-109/2020 042/WJLZ”** tárgyban .

Az elvégzett munkák vonatkozásában a vállalkozási szerződés értelmében HUF 5.899.350,- összegű bankgarancia állítása szükséges az Önök javára a Vállalkozó szerződésben vállalt kötelezettségei teljesítésének biztosítékeként.

Mi, az ING Bank N.V. (holland jog alatt létrehozott és működő társaság, amelynek székhelye: Bijlmerdreef 106, 1102 CT Amszterdam, cégbejegyzés helye és száma: az Amszterdami Kereskedelmi és Iparkamara Kereskedelmi Nyilvántartása, no. 33031431), amelynek mint alapítójának nevében és képviselőjében az **ING Bank N.V. Magyarországi Fióktelepe** (székhely: H-1068 Budapest, Dózsa György út 84/B, cégbejegyzés helye és száma: Fővárosi Törvényszék Cégbírósága: Cg.: 01-17-000547) mint pénzügyi fióktelep jár el a külföldi székhelyű vállalkozások magyarországi fióktelepeiről és kereskedelmi képviselőitől szóló 1997. évi CXXXII. törvény 24. szakasza alapján (a továbbiakban: a „Bank”) feltétel nélküli és visszavonhatatlan kötelezettséget vállalunk arra, hogy az Önök javára

HUF 5.899.350,-
azaz ötmillió nyolcszázkilencvenkilencezer háromszázötven forint

összeget meg nem haladó mértékben kifizetést teljesítünk 5 banki munkanapon belül, közvetlenül az első írásbeli felszólításukra, az alapjogviszony vizsgálata nélkül és tekintet nélkül a Vállalkozó, a mi magunk, vagy bármely harmadik személy ellenvetéseire, feltéve, hogy ha Önök igénybejelentésükben kijelentik, hogy a Vállalkozó a Szerződésben vállalt teljesítési kötelezettségeit nem szerződésszerűen teljesítette.

Átláthatósági nyilatkozat

a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. b) pontjában meghatározott

belföldi vagy külföldi jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet¹ részére

az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 41. § (6) bekezdésében előírt kötelezettség teljesítéséhez

Alulírottak

Név: Szabó Dezső
 Születési név: Szabó Dezső
 Anyja születési neve: Simon Piroska
 Születési helye, ideje: Sárvár, 1966. október 14.

Név: dr. Lukács Ildikó
 Születési név: Lukács Ildikó
 Anyja születési neve: Molnár Hedvig Bernadett
 Születési helye, ideje: Győr, 1985. szeptember 27.

mint a

Gazdálkodó szervezet neve: STRABAG Építő Korlátolt Felelősségű Társaság
 Székhelye: 1117 Budapest, Gábor Dénes u. 2. (Infopark D épület)
 Adószáma: 12961555-4-43
 Cégjegyzékszám/nyilvántartásba vételi szám: 01-09-728620

törvényes képviselői – polgári és büntetőjogi felelősségünk teljes körű tudatában – nyilatkozunk, hogy az általunk képviselt gazdálkodó szervezet az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Áht.) 41. § (6) bekezdésnek megfelelően a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény (Nvt.) 3. § (1) bekezdés 1. b) pontja szerint átlátható szervezetnek minősül, az alábbiak szerint.

Az általunk képviselt gazdálkodó szervezet olyan²

- belföldi jogi személy³
- külföldi jogi személy
- belföldi, jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet⁴
- külföldi, jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet

amely megfelel a következő feltételeknek:

- a) az általunk képviselt szervezet tulajdonosi szerkezete, a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2017. évi LIII. törvény (Pmt.) 3. § 38. pontja szerint meghatározott **tényleges tulajdonosa megismerhető**, amelyet a jelen nyilatkozat **1. pontjában** mutatunk be teljesszűren;
- b) adóilletőséggel rendelkezik⁵
 - az Európai Unió tagállamában
 - az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes államban
 - a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet tagállamában
 - olyan államban, amellyel Magyarországnak a kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezménye van, és ez az ország:[ország megnevezése];⁶

¹ A polgári perrendtartásról szóló 1952. évi III. törvény (Pp.) 396. § szerint: „gazdálkodó szervezet: a gazdasági társaság, az európai részvénytársaság, az egyesülés, az európai gazdasági egyesülés, az európai területi társulás, a szövetkezet, a lakásszövetkezet, az európai szövetkezet, a vizsgázóközpont, az erdőbirtokossági társulat, az állami vállalat, az egyéb állami gazdálkodó szerv, az egyes jogi személyek vállalata, a közös vállalat, a végrehajtói iroda, a közjegyzői iroda, az ügyvédi iroda, a szabadalmi ügyvivői iroda, az önkéntes kölcsönös biztosító pénztár, a magánnyugdíjpénztár, az egyéni cég, továbbá az egyéni vállalkozó.”

² A megfelelő válasz aláhúzendő.

³ Jogi személyek: a gazdasági társaság (így a közkereseti társaság, a betéti társaság, a korlátolt felelősségű társaság, a részvénytársaság), az európai részvénytársaság, az egyesülés, az európai gazdasági egyesülés, az európai területi társulás, a szövetkezet, a lakásszövetkezet, az európai szövetkezet, a vizsgázóközpont, az erdőbirtokossági társulat, az állami vállalat, az egyéb állami gazdálkodó szerv, az egyes jogi személyek vállalata, a közös vállalat, a végrehajtói iroda, a közjegyzői iroda, az ügyvédi iroda, a szabadalmi ügyvivői iroda, az önkéntes kölcsönös biztosító pénztár, a magánnyugdíjpénztár.

⁴ Jelen nyilatkozat értelmében ebbe a körbe az egyéni cég tartozik.

⁵ A megfelelő válasz aláhúzendő.

⁶ A Magyarországgal kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezményeit tartalmazó listát ld. az 1. sz. mellékletben.

- c) az általunk képviselt szervezet *nem minősül* a társasági adóról és az osztalékadóról szóló 1996. LXXXI. törvény (Tao. tv.) 4. § 11. pontja szerint meghatározott *ellenőrzött külföldi társaságnak*, valamint külföldi illetőségű szervezet esetén vállaljuk, hogy a Tao. tv. 4. § 11. h) pontja szerinti adatokat külön nyilatkozatban mellékeljük;
- d) az általunk képviselt gazdálkodó szervezetben közvetlenül vagy közvetetten *több mint 25%-os tulajdonnal, befolyással vagy szavazati joggal bíró jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet tekintetében a megelőző a), b) és c) pontban rögzített feltételek fennállnak*, amelyet a jelen nyilatkozat **2. pontjában** mutatunk be teljeskörűen.

Tudomásul vesszük, hogy az Nvt. 11. § (12) bekezdése értelmében a nemzeti vagyon hasznosítására vonatkozó szerződést a hasznosításba adó kártalanítás nélkül és azonnali hatállyal felmondhatja, ha a nemzeti vagyon hasznosításában részt vevő bármely - a hasznosítóval közvetlen vagy közvetett módon jogviszonyban álló harmadik fél - szervezet a nemzeti vagyon hasznosítására vonatkozó szerződés megkötését követően beállott körülmény folytán már nem minősül átlátható szervezetnek.

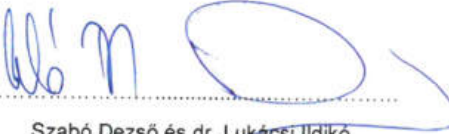
Tudomásul vesszük, hogy az Áht. 41. § (6) bekezdése értelmében központi költségvetési kiadási előirányzatok terhére olyan jogi személlyel, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezettel nem köthető érvényesen visszerthes szerződés, illetve létrejött ilyen szerződés alapján nem teljesíthető kifizetés, amely szervezet nem minősül átlátható szervezetnek.

Tudomásul vesszük, hogy a Nyergesújfalu Város Önkormányzata az átláthatósági feltétel ellenőrzése céljából, a szerződésből eredő követelések elévüléséig az Áht. 55. §-ban foglaltak szerint jogosult az általunk képviselt szervezet átláthatóságával összefüggő, az 55. §-ban meghatározott adatokat kezelni, azzal, hogy ahol az 55. § kedvezményezettéről rendelkezik, azon a jogi személyt, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezetet kell érteni.

Kijelentjük, hogy amennyiben jelen nyilatkozatban közölt adatok tekintetében bármilyen változás áll be, akkor a módosult adatokkal kiállított átláthatósági nyilatkozatot a változás bekövetkeztétől számított 8 napon belül megküldjük a Nyergesújfalu Város Önkormányzata részére, vagy amennyiben az általunk képviselt szervezet már nem minősül átláthatónak, úgy azt haladéktalanul bejelentjük.

Amennyiben az előző pontban foglalt kötelezettségünknek nem teszünk eleget és az Önkormányzat tudomására jut, hogy a gazdálkodó szervezet nem átlátható, tudomásul vesszük, hogy amennyiben az Önkormányzat írásbeli felszólítására 5 munkanapon belül nem nyilatkozunk a gazdálkodó szervezet átláthatóságáról, az Önkormányzat jogosult a szerződéstől egyoldalúan elállni, és részünkre kifizetést nem teljesíthet.

Kelt, Győr, 2020. november 20.



.....

Szabó Dezső és dr. Lukács Ildikó
STRABAG Építő Kft.

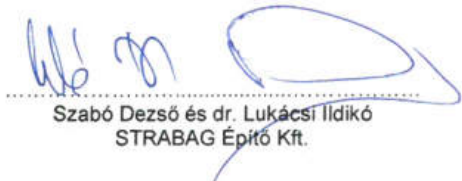
1. pont – nyilatkozat a szervezet tényleges tulajdonosairól

Az általunk képviselt szervezetnek a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2017. évi LIII. (Pmt.) törvény 3. § 38. pontja alapján a következő természetes személy(ek) a tényleges tulajdonosa(i)⁷:

Alulírottak nyilatkozzuk, hogy az általunk képviselt STRABAG Építő Kft. nem rendelkezik a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2017. évi LIII. törvény 3.§ 38. pont a)-e) alpontja szerinti tényleges tulajdonossal, ezért a f) alpont értelmében a jogi személy vezető tisztségviselőiről az alábbiak szerint nyilatkozunk:

Sorsz.	Név	Születési név	Születési helye	Születési ideje	Anyja születési neve	Tulajdoni hányad (%)	Befolyás, szavazati jog mértéke (%)
1.	Jámbor Irén	u.a.	Mór	1958.04.11	Fodor Irén	----	----
2.	Rácz Attila	u.a.	Szentes	1971.10.15	Janurik Anna	----	----
3.	Németh Gyula István	u.a.	Szombathely	1970.02.02	Weinhoffer Éva	----	----
4.	Urbán Márton Gergely	u.a.	Budapest	1976.07.02	Tóth Mária	----	----
5.	dr. Rákosi Tímea	Rákosi Tímea	Tiszalök	1982.01.20	Czókó Mária	----	----
6.	Farkas Gábor	u.a.	Miskolc	1972.04.24	Bencze Mária	----	----
7.	Varga Róbert	u.a.	Marcali	1972.05.18	Kósi Ilona	----	----
8.	Tóth Zsolt	u.a.	Budapest	1976.08.25	Siska Ilona	----	----
9.	Hiripi Attila	u.a.	Debrecen	1976.09.01	Papp Emma Vilma	----	----
10.	Becsky Álmos	u.a.	Nasaud (Románia)	1973.07.15	Lászlóffy Margit	----	----
11.	Fényi Zoltán Mihályné	Lehoczki Katalin	Salgótarján	1962.08.03	Major Mária	----	----
12.	Majdajk Péter	u.a.	Eger	1968.08.16	Hliva Irén	----	----
13.	Dr. Kiss Róbert	Kiss Róbert	Gyula	1971.09.14	Papp Róza	----	----
14.	Király Gábor Péter	u.a.	Budapest	1973.06.20	Kutsera Irén	----	----
15.	Ádám Csaba	u.a.	Gyöngyös	1969.03.10	Kiss Erzsébet	----	----
16.	Gönczöl Péter	u.a.	Eger	1963.12.07	Nagy Erzsébet	----	----
17.	Ardainé Juhász Krisztina	Juhász Krisztina	Budapest	1974.08.21	Kontsits Éva	----	----
18.	Jaszenovits Gordana	u.a.	Baja	1986.02.21	Tóth Hilda	----	----
19.	Etl Imre József	u.a.	Győr	1969.12.27	Herold Mária Magdolna	----	----
20.	Gelencsér Balázs	u.a.	Nagyatád	1975.06.24	Nagy Mária	----	----

Kelt: Győr, 2020. november 20.


Szabó Dezső és dr. Lukács Ildikó
STRABAG Építő Kft.

⁷ A pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2017. évi LIII. törvény 3. § 38. pontja szerint:

„38. Tényleges tulajdonos:

- a) az a természetes személy, aki jogi személyben vagy jogi személyiséggel nem rendelkező szervezetben közvetlenül vagy - a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény (a továbbiakban: Ptk.) 8:2. § (4) bekezdésében meghatározott módon - közvetve a szervezeti jogok vagy a tulajdoni hányad legalább huszonöt százalékával rendelkezik, vagy egyéb módon tényleges irányítást, ellenőrzést gyakorol a jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet felett, ha a jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet nem a szabályozott piacon jegyzett társaság, amelyre a közösségi jogi szabályozással vagy azzal egyenértékű nemzetközi előírásokkal összhangban lévő közzétételi követelmények vonatkoznak,
- b) az a természetes személy, aki jogi személyben vagy jogi személyiséggel nem rendelkező szervezetben - a Ptk. 8:2. § (2) bekezdésében meghatározott - meghatározott befolyással rendelkezik,
- c) az a természetes személy, akinek megbízásából valamely ügyletet végrehajtanak, vagy aki egyéb módon tényleges irányítást, ellenőrzést gyakorol a természetes személy ügyfél tevékenysége felett,
- d) alapítványok esetében az a természetes személy,
- da) aki az alapítvány vagyona legalább huszonöt százalékának a kedvezményezettje, ha a leendő kedvezményezettek már meghatározották,
- db) akinek érdekében az alapítványt létrehozták, illetve működtetik, ha a kedvezményezettek még nem határozták meg, vagy
- dc) aki tagja az alapítvány kezelő szervének, vagy meghatározó befolyást gyakorol az alapítvány vagyonának legalább huszonöt százaléka felett, illetve az alapítvány képviselőjében eljár,
- e) bizalmi vagyonekezelési szerződés esetében
- ea) a vagyonekezelő, valamint annak a) vagy b) pont szerinti tényleges tulajdonosa,
- eb) a vagyonekezelő, valamint annak a) vagy b) pont szerinti tényleges tulajdonosa,
- ec) a kedvezményezett vagy a kedvezményezettek csoportja, valamint annak a) vagy b) pont szerinti tényleges tulajdonosa, továbbá
- ed) az a természetes személy, aki a kezelő vagyon felett egyéb módon ellenőrzést, irányítást gyakorol, továbbá
- f) az a) és b) pontban meghatározott természetes személy hiányában a jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet vezető tisztségviselője.”

2. pont – nyilatkozat az átláthatósági nyilatkozatot tevő szervezetben több mint 25%-os tulajdoni részesedéssel rendelkező szervezet(ek)ről és azok tényleges tulajdonosairól

Az általam képviselt szervezetben a közvetlenül vagy közvetve több mint 25%-os tulajdoni részesedéssel, befolyással vagy szavazati joggal rendelkező jogi személyek vagy jogi személyiséggel nem rendelkező szervezetek, és azok tényleges tulajdonosainak adatai az alábbiak:

Alulírottak nyilatkozzuk, hogy az általunk képviselt STRABAG Építő Kft.-ben közvetlenül vagy közvetve több mint 25%-os tulajdoni részesedéssel, befolyással vagy szavazati joggal rendelkező jogi személyek nem rendelkeznek a pénzmegosztás megelőzése és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2017. évi LIII. törvény 3.§ 38. pont a)-e) alpontja szerinti tényleges tulajdonossal, ezért a f) alpont értelmében a jogi személyek vezető tisztviselőiről az alábbiak szerint nyilatkozzunk.

Sorsz.	A szervezet				Szervezet tényleges tulajdonosainak						
	Neve	Tulajdoni hányadának mértéke (%)	Befolyásának vagy szavazati jogának mértéke (%)	Adóilletősége	Neve	Születési neve	Születési helye	Születési ideje	Anyja születési neve	Tulajdoni hányada (%)	Befolyás, szavazati jog mértéke (%)
1.	STR Holding MML Kft. (közvetlenül)	99,93	99,93	Magyarország	Abrudán József	u.a	Budapest	1980.01.17	Czoffel Anna	-----	-----
					Nagy Sebestyén Szilárd	u.a	Budapest	1978.08.14	Andár Alice Margit	-----	-----
					KLAIS Theodor		Bécs	1953.04.09	-----	-----	-----
					URBAN Franz		Steinfeld	1960.01.20	-----	-----	-----
					Mag. ZECHMEISTER Wolfgang	ZECHMEISTER Wolfgang	Grieskirchen	1962.09.10	-----	-----	-----
					Mag. ROSENAUER Manfred	ROSENAUER Manfred	Linz	1957.04.11	-----	-----	-----
					ENGERTH Markus		Bécs	1968.06.01	-----	-----	-----
					KERSCHNER Reinhard		Melk	1966.03.06	-----	-----	-----
					Mag. KRUTINA Herbert	KRUTINA Herbert	Bécs	1960.07.14	-----	-----	-----
					Mag. THOMASCHÜTZ Axel Otto	THOMASCHÜTZ Axel Otto	Villach	1975.08.05	-----	-----	-----
					KIENAST Gerald		Melk	1965.09.24	-----	-----	-----
					SCHÖMIG Edgar		Würzburg	1956.10.01	-----	-----	-----
					Mag. LOIMAYR Alexander	LOIMAYR Alexander	Linz	1979.03.28	-----	-----	-----
					FREYBORN Moritz		Bécs	1975.09.01	-----	-----	-----
2.	STRABAG AG (közvetve)	99,93	99,93	Ausztria							

Kelt, Győr, 2020. november 20.


 Szabó Dezső és dr. Lukács László
 STRABAG Építő Kft.



Generali Biztosító Zrt.
1066 Budapest, Teréz krt. 42-44.
Levelezési cím: 7602 Pécs, Pf. 888
Telefonos ügyfélszolgálat: +36 1 452 3333

generali.hu

**BIZTOSÍTÁSI KÖTVÉNY
VERSICHERUNGSPOLIZZE
(Übersetzung)¹**

**Szerződés szám (Vertragsnummer): 95591042920170000
Megújítás 2020.01.01. – től (Verlängerung ab 01.01.2020)**

A Generali Biztosító Zrt. vállalja, hogy az esedékes biztosítási díj megfizetése ellenében biztosítási fedezetet nyújt a Biztosítottnak a felmerült károk, és egyéb azokkal összefüggő költségek vonatkozásában az alábbiakban részletezett adatoknak, és a megjelölt biztosítási feltételeknek megfelelően.

(Im Sinne dieser Versicherungspolizze verpflichtet sich die Generali Versicherung AG., dem Versicherungsnehmer eine Versicherungsdeckung gegen Bezahlung der fälligen Versicherungsprämie für entstandene Schäden und sonstige, damit verbundene Kosten, entsprechend den untenstehenden Angaben und angeführten Versicherungsbedingungen zu gewähren.)

Biztosított (Versicherungsnehmer):

STRABAG-MML Magas- és Mérnöki Létesítmény Építő Kft.
1117 Budapest, Gábor Dénes utca 2. – Infopark D. ép.

Együttbiztosítottak (Mitversicherten):

a STRABAG-MML Kft. és az együttbiztosítottak minden szerződéses alvállalkozója
(alle vertragliche Subunternehmer der Fa. STRABAG-MML Kft. und der Mitversicherten)

OAT KFT	GUBACSI UT 8/B.	H-1097 BUDAPEST
STRABAG ÉPÍTŐIPARI ZRT	GABOR DENES UTCA 2.	H-1117 BUDAPEST
STRABAG BRVZ KFT	GABOR DENES UTCA 2.	H-1117 BUDAPEST
TPA HU KFT	GABOR DENES UTCA 2.	H-1117 BUDAPEST
STRABAG RAIL KFT	GABOR DENES UTCA 2.	H-1117 BUDAPEST
BAMCO KKT	GABOR DENES U.2.	H-1117 BUDAPEST
STRABAG BMTI KFT	GABOR DENES UTCA 2.	H-1117 BUDAPEST
STRAVIA KFT	GABOR DENES UTCA 2.	H-1117 BUDAPEST
STRABAG ÉPÍTŐ KFT	GABOR DENES UTCA 2.	H-1117 BUDAPEST
KÓKA KFT	GABOR DENES UTCA 2.	H-1117 BUDAPEST
BHG BITUMEN KFT	GABOR DENES UTCA 2.	H-1117 BUDAPEST
FRISSPUMPA KFT	GABOR DENES UTCA 2.	H-1117 BUDAPEST
ASIA CENTER KFT	SZENTMIHALYI UT 167-169.	H-1152 BUDAPEST
IDAG HUNGARIA KFT	GABOR DENES UTCA 2.	H-1117 BUDAPEST
GENERÁL MÉLY- ÉS MAGASÉPÍTŐ ZRT.	GABOR DENES UTCA 2.	H-1117 BUDAPEST
ZÜBLIN KFT	GABOR DENES UTCA 2.	H-1117 BUDAPEST
SAT ÚTJAVÍTÓ KFT	GABOR DENES UTCA 2.	H-1117 BUDAPEST
E.S.T.M. KFT	GABOR DENES UTCA 2.	H-1117 BUDAPEST
STRABAG-MML KFT	GABOR DENES UTCA 2.	H-1117 BUDAPEST
CML CONSTRUCTION SERVICES ZRT	GABOR DENES UTCA 2.	H-1117 BUDAPEST
STRABAG ÁLTALÁNOS ÉPÍTŐ KFT	GABOR DENES U.2.	H-1117 BUDAPEST
FRISSBETON KFT	GABOR DENES UTCA 2.	H-1117 BUDAPEST

¹ Jogvita esetén a magyar szöveg az irányadó. (Im Falle eines Rechtsstreites ist der ungarische Text maßgebend.)



Generali Biztosító Zrt.
1066 Budapest, Teréz krt. 42-44.
Levelezési cím: 7602 Pécs, Pf. 888
Telefonos ügyfélszolgálat: +36 1 452 3333

generali.hu

BITUNOVA KFT	GABOR DENES UTCA 2.	H-1117 BUDAPEST
STRABAG AG MAGYARORSZÁGI FIÓKTELEP	GABOR DENES UTCA 2.	H-1117 BUDAPEST
STRABAG ANLAGENTECHNIK GMBH FIÓKTELEP	GABOR DENES UTCA 2.	H-1117 BUDAPEST
ED. ZÜBLIN AG MAGYARORSZÁGI FIÓKTELEPE	GABOR DENES U.2.	H-1117 BUDAPEST
BÖHM STADTBAUMEISTER&GEBÄUDETECHNIK GMBH	DONAU-CITY-STR 9.	A-1220 WIEN
STRABAG LOGISZTIKA KFT	GABOR DENES UTCA 2.	H-1117 BUDAPEST
STRABAG VASÚTÉPÍTŐ KFT	GABOR DENES UTCA 2.	H-1117 BUDAPEST
STRABAG SZOLNOKI ASZFALT KFT	GABOR DENES UTCA 2.	H-1117 BUDAPEST
STRABAG GENERÁLÉPÍTŐ KFT	GABOR DENES UTCA 2.	H-1117 BUDAPEST
STRABAG ASZFALT KFT	GABOR DENES UTCA 2.	H-1117 BUDAPEST
STR MÉLY-ÉS MAGASÉPÍTŐ KFT	GABOR DENES UTCA 2.	H-1117 BUDAPEST
HMC AUTOPALYA KFT	GABOR DENES UTCA 2.	H-1117 BUDAPEST
A-WAY ZRT	UJLENGYELI UT 3.	H-2367 UJHARTYAN
FIRST-IMMO HUNGARY KFT	GABOR DENES U. 2.	H-1117 BUDAPEST
STR HOLDING GENERAL KFT	GABOR DENES UTCA.2.	H-1117 BUDAPEST
STR HOLDING MML KFT	GABOR DENES UTCA 2.	H-1117 BUDAPEST
STRABAG REAL ESTATE KFT	GANZ U.16.	H-1027 BUDAPEST
DIÓFA APARTMENTS KFT	GANZ UTCA 16.	H-1027 BUDAPEST
AMFI HOLDING KFT	GANZ U. 16.	H-1027 BUDAPEST
EXP HOLDING KFT	GANZ U. 16.	H-1027 BUDAPEST
KFX HOLDING KFT	GANZ UTCA 16.	H-1027 BUDAPEST
RBZ HOLDING KFT	GANZ UTCA 16.	H-1027 BUDAPEST

Biztosítás időtartama (Versicherungsdauer):

2020.01.01. – 2020.12.31. mindkét napot beleértve
(ab 01.01.2020 bis 31.12.2020 beide Tage, einschließlich)

Díjfizetés (Prämienzahlung):

Évente (jährlich)

Területi hatály (Örtlicher Geltungsbereich)

Tevékenységi felelősség (Betriebshaftpflicht)

Szolgáltatói felelősség (Dienstleistungshaftpflicht)

Termékfelelősség (Produkthaftpflicht):

(Weltweit, ausgenommen USA,Canada)

Világ, kivéve USA, Canada

Felelősségbiztosítás környezetveszélyeztető tevékenységgel okozott dologi és személyi sérüléssel kapcsolatos károkat (Haftpflichtversicherung für durch Umweltrisiken begründende Tätigkeiten verursachte Sach- und Personenschäden) Magyarország (Ungarn)

Felelősségbiztosítás környezeti elemekben okozott károkat (Haftpflichtversicherung für an Umweltelementen verursachte Schäden) Európai Unió (Europäische Union)



Generali Biztosító Zrt.
1066 Budapest, Teréz krt. 42-44.
Levelezési cím: 7602 Pécs, Pf. 888
Telefonos ügyfélszolgálat: +36 1 452 3333

generali.hu

Program záradék (Programm Klausel):

A jelen szerződés a Szerződő anyavállalatának kezdeményezésére jött létre a Generali Versicherung AG. (Austria) és a Szerződő anyavállalata között fennálló nemzetközi felelősségbiztosítási szerződésre (a továbbiakban: Főszerződés) is tekintettel. A jelen biztosítási jogviszonyra a Főszerződés rendelkezései annyiban irányadóak, amennyiben a Generali Biztosító Zrt. vonatkozó biztosítási feltételeiben foglaltakhoz képest többlet szolgáltatást, vagy többletfedezetet nyújtanak. A nemzetközi program megszűnésével egyidejűleg a jelen biztosítási szerződés is megszűnik, minden külön jogcselekmény nélkül.

Dieser Vertrag ist eine lokale Polize, die in Verbindung mit einem internationalen Haftpflichtprogramm, welche auf Initiative der Mutterfirma des Versicherungsnehmers im Auftrag des Versicherungsnehmers gegründet wurde, auch im Hinblick auf den von der Generali Versicherung AG. (Österreich) (Master-Polize). Die Regelungen der Master-Polize sind für diesen Versicherungsvertrag maßgebend, solange sie zusätzliche Grenzen oder zusätzliche Deckungen überträgt, die dem örtlichen Wortlaut der Generali Versicherung AG. überlegen sind. Sollte das internationale Programm beendet werden, wird diese Richtlinie automatisch ohne irgendwelche weitere Vereinbarung oder Rechtliche Schritte beendet.

Biztosított tevékenységek (Betriebsarten):

Építési vállalkozó (magas és mélyépítés) (Bauunternehmen /Hoch und Tiefbau/ A1 Kód:
45100

Speciális mélyépítés (Spezieller Tiefbau) – B1

Betonelemek ill. készbeton gyártása és szállítása (Erzeugung und Lieferung von Fertigbeton und Betonfertigteilen) – B2

Aszfaltkeverék és bitumen gyártása és kereskedelme (Produktion von und Handel mit Asphaltmischung und Bitumen) – B3

Kőfejtő, kő- és kavicsbányászat (Steinbruch, Stein- und Schottergewinnung) – B4

Útépitőgépek bérbeadása, javítása (Vermietung und Reparatur von Straßenbaumaschinen) – D

Vasútépítés (Eisenbahnbau)

Javítás, karbantartás (Reparatur und Wartung)

Tanusító intézet, minőségvizsgálat (Prüfanstalt, Materialprüfung) – N

Tervezés (Planung)

Recycling

Facility management

Ingatlanulajdonos (Haus und Grundbesitzer)

Biztosított kockázatok (Versicherte Risiken):

1. Tevékenységi felelősség – különös tekintettel a bányakárok megtérítésére
2. Szolgáltatói felelősség
3. Termékfelelősség
4. Biztosítottak egymással szemben támasztott kárigényei
5. Üzlettárs kizárás
6. Rendszám nélküli gépjárművek
7. Építetési kockázat
8. Idegen járművek, konténerek stb. be- ill. kirakodása
9. Ingóságok megőrzése
10. Tisztán vagyoni károk
11. Felelősségbiztosítás környezetveszélyeztető tevékenységgel okozott dologi és személyi
12. Felelősségbiztosítás környezeti elemekben okozott károkra
13. sérülései károkra Bérleti felelősség



Generali Biztosító Zrt.
1066 Budapest, Teréz krt. 42-44.
Levelezési cím: 7602 Pécs, Pf. 888
Telefonos ügyfélszolgálat: +36 1 452 3333
generali.hu

14. Szolgáltatás tárgyában okozott károk
15. Alvállalkozók együttbiztosítása
16. Szerződésben vállalt kötelezettségek – építetói kockázat
17. Robbantáskizárás sugara: 50 m
18. Alvállalkozók teljesítményében okozott károk
19. Munkagépek kölcsönzése
20. Folyamatosan és fokozatosan bekövetkező károk
21. Tervezői felelősség

- (1. Allgemeine Haftpflicht gegen Dritte – mit besonderer Hinsicht auf die Bergwerkschäden
2. Dienstleistungshaftpflicht
3. Produkthaftpflicht
4. Gegenseitige Ansprüche mehrerer Versicherungsnehmer untereinander
5. Gesellschafterausschluß
6. Kraftfahrzeuge ohne Kennzeichen
7. Bauherrenrisiko
8. Be- und Entladung von fremden Fahrzeugen, Containern etc.
9. Verwahrung von beweglichen Sachen
10. Reine Vermögensschäden
11. Haftpflichtversicherung für durch Umweltrisiken begründende Tätigkeiten verursachte Sach- und Personenschäden Mietsachschäden
12. Haftpflichtversicherung für an Umweltelementen verursachte Schäden
13. Tätigkeitsschäden
14. Mitversicherung von Subunternehmern
15. Vertraglich übernommene Haftungen – Bauherrenhaftpflicht
16. Sprengausschlußradius 50 m
17. Schäden an Subunternehmerleistungen
18. Verleihung von Arbeitsmaschinen
19. Allmählichkeitsschäden
20. Planung)

Biztosítási feltételek (Versicherungsbedingungen):

A Generali Biztosító Zrt. vonatkozó biztosítási feltételei:

- Ügyféltájékoztató és a biztosítási szerződésre vonatkozó általános rendelkezések (Nysz.: 21330 Hatályos: 2019.07.01-től)
- Általános Felelősségbiztosítási Feltételek (Nysz.: 20747; Hatályos 2018.05.25-től)
- Kiegészítő Felelősségbiztosítási Feltételek (KFF)
- valamint a Strabag Zrt. biztosítási programjának egyedi feltételei

(Die folgenden Versicherungsbedingungen der Generali Versicherung AG.

- Kunden information und allgemeine bedingungen betreffend das Versicherungsvertrag (Vorschrift Nr.: 31330, 01.07.2019) Gültig ab 01.07.2019)
- Allgemeine Haftpflichtversicherungsbedingungen (ÁFF) Gültig ab 25.05.2018 (Reg. Nr. 20747)
- Ergänzende Haftpflichtversicherungsbedingungen –KFF
- sowie die individuellen Bedingungen des Versicherungsprogrammes von Strabag Zrt.)



Generali Biztosító Zrt.
1066 Budapest, Teréz krt. 42-44.
Levelezési cím: 7602 Pécs, Pf. 888
Telefonos ügyfélszolgálat: +36 1 452 3333
generali.hu

Kizárások (Ausschlüsse):

A Főkötvény szerinti kizárások szerint

(Nach dem Ausschluss der Master Polizze):

- Azbeszt alkalmazásából vagy felhasználásából eredő károk (Asbest)
- Hasadó anyagokkal okozott károk (Kernenergie Risiken)
- Nem fedezi a biztosítás azt a kárt mely bekövetkezése légi járművek és a világűrben használt járművek és berendezések valamint e járművek bármely alkotó részének gyártásával, javításával, karbantartásával összefügg.
(Diese Richtlinie schließt Ansprüche in Bezug auf Verluste aus, die durch oder im Zusammenhang mit Tätigkeiten im Zusammenhang mit Flugzeugen oder Raumfahrzeugen oder im Zusammenhang mit Erzeugnissen verursacht wurden, die von einem versicherten Unternehmen hergestellt, verarbeitet oder geliefert wurden und die offensichtlich für den Bau oder die Gründung bestimmt waren.)
- Háború és polgárháború (Krieg und Bürgerkrieg)
- Vízi járművek, hajók tulajdonlásából és működtetéséből ered (Eigentümer und Betreiber von Watercraft, Schiffe)
- Terrorizmus (Terrorismus)
- Elektromágneses Mezők által okozott. (Elektromagnetisches Feld (EMF))
- Patogének (parazita szervezetek, prionok) átvitelével, transzferével keletkezik a szivacsos agyvelő bántalmak (TSE) esetében, ideértve a kergemarhakórt (BSE) és a Creutzfeld-Jakob Szindrómát (CJD).
(Übertragung von Pathogenen (z. B. Prionen) im Bereich der "transmissiblen spongiformen Enzephalopathien" (TSE), wie z.B. "Bovine spongiforme Enzephalopathie" (BSE) oder "Variante Creutzfeld-Jakob-Krankheit" (vCJD))
- Gépjármű felelősség (Motorhaftung)
- Genetikailag Módosított Organizmusok előállításából, használatából vagy alkalmazásából ered (Genetisch modifizierter Organismus);
- Hibás termék kijavításával vagy cseréjével felmerülő károk (Produktgarantie)
- Büntetések és büntető jellegű kártérítések (Straf- und Beispielschäden)
- Termék visszahívás (Produktrückruf)
- Fokozatos szennyezés (Allmähliche Verschmutzung)
- Szilíciumdioxid alkalmazásából és használatából ered. (Siliziumdioxid)
- Decennial Liability

Záradék (Klausel):

Időbeli hatály kiterjesztése tervezői felelősség biztosítás esetében 5 év (Erweiterung des zeitlichen Geltungsbereiches für Planungshaftpflichtversicherung 5 Jahre)

Alkalmazott záradék (Sonderklausel):

Kereskedelmi szankciókra vonatkozó záradék (Handel Sanktionen Klausel):

Tekintet nélkül minden egyéb feltételre ezen szerződés keretein belül, a biztosító nem nyújthat fedezetet illetve semmiféle egyéb szolgáltatást, juttatást valamint nem eszközölhet kifizetést semmilyen biztosított vagy bármely más fél részére, amennyiben a biztosított részére nyújtott fedezet, kifizetés, szolgáltatás, juttatás és/vagy bármilyen egyéb üzleti tevékenység megsértené az alkalmazandó kereskedelmi vagy gazdasági szankciókat, jogi- és egyéb szabályozásokat.

(Unbeschadet sonstiger Bedingungen im Rahmen dieser Vereinbarung gilt kein Versicherer als versichert oder sonstige Partei, soweit es sich um eine Deckung, Zahlung, Leistung, und / oder Geschäft handelt oder die Tätigkeit des Versicherten gegen jegliche anwendbaren Handels- oder Wirtschaftssanktionen, Gesetze oder Vorschriften verstoßen würde.)



Generali Biztosító Zrt.
1066 Budapest, Teréz krt. 42-44.
Levelezési cím: 7602 Pécs, Pf. 888
Telefonos ügyfélszolgálat: +36 1 452 3333
generali.hu

Kártérítési limit (Höchstentschädigungssumme):

EUR 5.000.000,- HUF ellenértéke káreseményenként és EUR 15.000.000,- HUF ellenértéke évente összesen
(HUF Gegenwert von EUR 5.000.000,- je Versicherungsfall und EUR 15.000.000. pro Jahr)

Szublímitek (Sublimate):

Contractual Liability (Vertragshaftung)
EUR 5,000.000,- káreseményenként (je Versicherungsfall)

Keresztfelelősség (Cross Liability):
EUR 5,000.000,- káreseményenként (je Versicherungsfall)

Letétbe helyezett, megőrzésre és feldolgozásra átvett tárgyak (Care, Custody and Control):
EUR 5,000.000,- káreseményenként (je Versicherungsfall)

Folyamatban lévő munkában bekövetkező károk (Schäden an laufenden Arbeiten):
EUR 5,000.000,- káreseményenként (je Versicherungsfall)

Rakodás idegen járműről, járműre (Be- und Entladung von fremden Fahrzeugen):
EUR 5,000.000,- káreseményenként (je Versicherungsfall)

Magántulajdonban lévő járművek károsodása parkolóban (Schäden an privat genutzten Fahrzeugen im Parkplatz):
EUR 5,000.000,- káreseményenként (-je Versicherungsfall)

Építészeti és műszaki tervezés (Planungshaftpflicht für Architekten, Designers)
EUR 5,000.000,- káreseményenként Note: Trigger: Acts committed (je Versicherungsfall)

Tisztán vagyoni károk (Reine vermögensschaden):
EUR 5,000.000,- káreseményenként (je Versicherungsfall)

Felelősségbiztosítás környezetveszélyeztető tevékenységgel okozott dologi és személyi sérüléssel kapcsolatos károkat (Haftpflichtversicherung für durch Umweltrisiken begründende Tätigkeiten verursachte Sach- und Personenschäden):
EUR 5,000.000,- káreseményenként (je Versicherungsfall)

Önrészesedés (Selbstbehalt):

EUR 20.000,- HUF ellenértéke káreseményenként
(HUF Gegenwert von EUR 20.000,- je Versicherungsfall)



Generali Biztosító Zrt.
1066 Budapest, Teréz krt. 42-44.
Levelezési cím: 7602 Pécs, Pf. 888
Telefonos ügyfélszolgálat: +36 1 452 3333
generali.hu

Külön záradék (Sonderklauseln):

Általános felelősség (Allgemeine Haftpflicht)

Szolgáltatói felelősség (Dienstleistungshaftpflicht):

A kárrendezés "occurrence" alapon történik, azaz a Biztosító a biztosítási szerződés hatálya alatt *bekövetkezett* biztosítási eseményekre nyújt fedezetet, függetlenül attól, hogy a *károkozás* (a kárt előidéző cselekmény) vagy a káresemény bejelentése a Biztosító felé mikor történt meg.

(Ansprüche Trigger ist „Auftreten“ gemacht, der Schaden Bedeutet die Abdeckung bezieht, Ereignisse während der Vertragslaufzeit auftrat, und zwar unabhängig davon, wann der Anspruch aus der Gefahrenzone Ereignisse ergeben hat auch gegenüber den versicherten oder dem Versicherer berichtet.)

Felelősségbiztosítás környezetveszélyeztető tevékenységgel okozott dologi és személyi sérüléssel károokra (Haftpflichtversicherung für durch Umweltrisiken begründende Tätigkeiten verursachte Sach- und Personenschäden)

Felelősségbiztosítás környezeti elemekben okozott károokra (Haftpflichtversicherung für an Umweltelementen verursachte Schäden):

A kárrendezés "manifestation" alapon történik, azaz a Biztosító a biztosítási időszak alatt vagy – amennyiben meghatározásra került – a kiterjesztett bejelentési időszak alatt *láthatóvá vált* károokra nyújt fedezetet.

(Ansprüche Trigger ist „Manifestation“, die diese Polizze Applikation Schaden bedeutet nur, Claire Manifest Während der ersten Periode der Versicherung oder den erweiterten Berichtszeitraumes zu verletzen - falls zutreffend.)

Éves díj (Jahresprämie):

HUF 36.886.514,- (EUR 111,290)

Árfolyam. (Wechselkurs Generali Wien szerint): EUR 1 = HUF 331.445

Biztosításközvetítő:

BRVZ Kft. (77004394)

A Szerződő a biztosítási szerződés aláírásával igazolja, hogy az abban felsorolt biztosítási feltételeket megkapta, azok tartalmát ismeri, valamint kifejezetten elfogadja, hogy a vonatkozó feltételek rendelkezései a Polgári Törvénykönyvtől lényegesen eltérnek.

(Der Versicherungsnehmer bestätigt mit seiner Unterschrift unter die Police, dass er vom Inhalt und den in der Police enthaltenen Bestimmungen Kenntnis genommen hat. Weiterhin bestätigt er ausdrücklich, dass er insbesondere die unter "abweichend von den gesetzlichen Bestimmungen gilt vereinbart" aufgelisteten Konditionen des Vertrages akzeptiert.)

Budapest, 2020. január 7.

Biztosított/Versicherungsnehmer

Generali Biztosító Zrt.
Közvetítő Biztosítási Program
Közvetítő Csoport
1066 Budapest, Teréz krt. 42-44.

.....
Generali-Biztosító Zrt.
Biztosító/Versicherer